Form No. 3467-663 Rev A

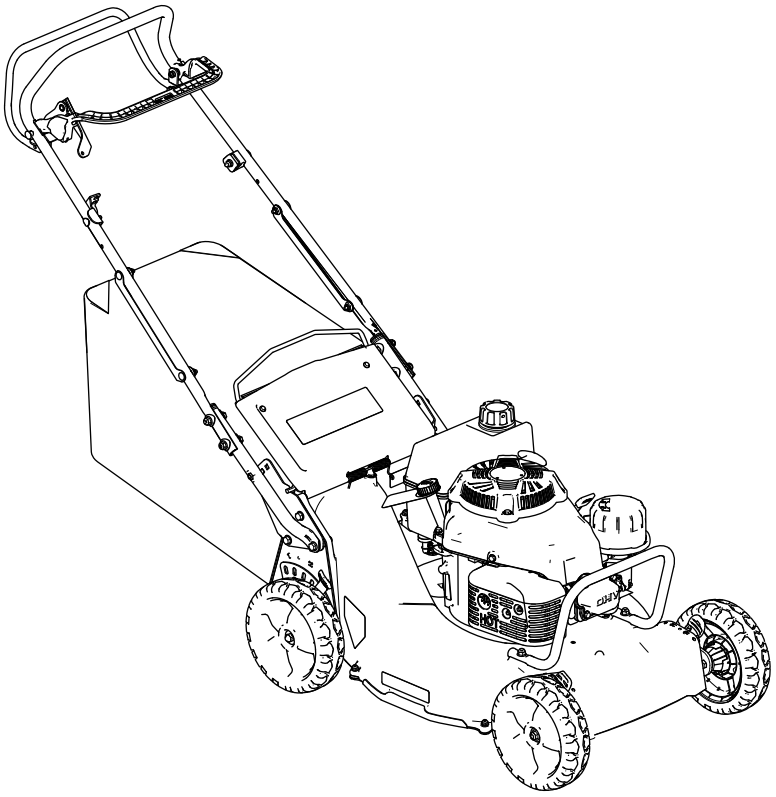
TORO®

Count on it.

Priručnik za uporabu za rukovatelja

Kosilica Recycler® sa širinom reza od 53 cm za teške radne uvjete i sa stražnjim hvatačem trave

Br. modela 22285—Serijski br. 400000000 i gore



Registrirajte se na www.Toro.com.
Originalne upute (HR)

CE UK CA

3467-663

Ovaj je uređaj u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte zasebnu izjavu o sukladnosti (DOC) za ovaj uređaj.

Bruto ili neto zakretni moment: bruto ili neto zakretni moment ovog motora ocijenio je proizvođač motora u laboratoriju u skladu s Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. Budući da je konfiguriran kako bi ispunio zahtjeve u pogledu sigurnosti, emisija i rada, stvarni zakretni moment motora u ovom razredu kosilice bit će znatno niži. Pogledajte informacije proizvođača motora priložene uređaju.

Nemojte neovlašteno mijenjati ili deaktivirati sigurnosne uređaje kojima je prozračivač opremljen i redovito provjeravajte funkcioniraju li ispravno. Nemojte podešavati ili neovlašteno mijenjati regulator brzine motora jer mogu nastati opasni uvjeti u kojima može doći do tjelesnih ozljeda.

Uvod

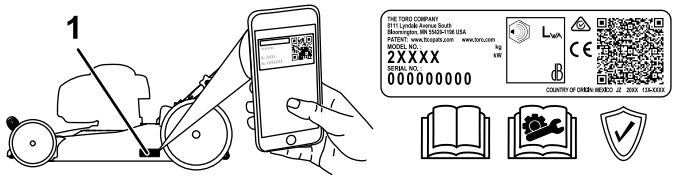
Ova kosilica s rotacijskim noževima namijenjena je profesionalnim rukovateljima. Prvenstveno je namijenjena košenju trave na dobro održavanim travnjacima na stambenim ili komercijalnim parcelama. Upotreba ovog proizvoda u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen može biti opasna za vas i prolaznike.

Pažljivo pročitajte ove informacije kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga te kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenja uređaja. Odgovorni ste za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici www.Toro.com možete dobiti više informacija, uključujući sigurnosne savjete, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom serviseru ili službi za korisnike tvrtke Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog uređaja. Slika 1 prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju. Upišite brojeve na za to predviđeno mjesto.

Važno: **S pomoću mobilnog uređaja možete skenirati QR kod na naljepnici sa serijskim brojem (ako postoji) kako biste pristupili podacima o jamstvu i dijelovima te ostalim informacijama o proizvodu**



g440403

Slika 1

1. Lokacija broja modela i serijskog broja

Br. modela _____

Serijski br. _____

Simbol sigurnosnog upozorenja

U ovom priručniku i na uređaju nalazi se simbol sigurnosnog upozorenja (Slika 2) radi prepoznavanja važnih sigurnosnih poruka kojih se morate pridržavati kako biste spriječili nesreće.

g000502

Slika 2

Simbol sigurnosnog upozorenja

Simbol sigurnosnog upozorenja pojavljuje se iznad informacija koje vas upozoravaju na opasne radnje ili situacije te nakon njega slijedi riječ **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ**.

OPASNOST označava neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne spriječi, **sigurno** dovesti do teških ozljeda ili smrti.

UPOZORENJE označava potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne spriječi, **mogla** dovesti do teških ozljeda ili smrti.

OPREZ označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne spriječi, **može** dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.

U priručniku se informacije ističu još dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

© 2023—The Toro® Company

Sva prava pridržana

Sadržaj

Simbol sigurnosnog upozorenja 2
Sigurnost 3
Opće informacije o sigurnosti 3
Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama 4
Postavljanje 6
1 Skidanje zaštite za kabel 6
2 Sastavljanje donje ručke 7
3 Postavljanje ručke 8
4 Postavljanje zaštite za kabele 8
5 Dodavanje ulja u motor 10
6 Sastavljanje vreće za travu 10
7 Podešavanje samohodnog pogona 10
Pregled proizvoda 11
Specifikacije 11
Priključci/dodatna oprema 11
Prije puštanja u rad 12
Sigurnost prije rada 12
Punjenje spremnika za gorivo 12
Provjeravanje razine motornog ulja 13
Podešavanje visine ručke 13
Podešavanje visine košnje 14
Tijekom rada 14
Sigurnost tijekom rada 14
Pokretanje motora 15
Gašenje motora 15
Upravljanje samohodnim pogonom i aktiviranje noževa 16
Provjera spojke kočnice noža 17
Recikliranje otkosa 17
Skupljanje otkosa 18
Savjeti za rad 19
Nakon rada 20
Sigurnost nakon rada 20
Čišćenje uređaja odozdo 21
Održavanje 22
Preporučeni raspored održavanja 22
Sigurnost pri održavanju 22
Servisiranje filtra zraka 23
Mijenjanje motornog ulja 23
Mijenjanje filtra motornog ulja 24
Servisiranje svjećice 24
Podešavanje samohodnog pogona 25
Održavanje noža 25
Podešavanje kabela kočnice noža 27
Čišćenje ispod poklopca remena 28
Čišćenje štitnika spojke kočnice noža 28
Čišćenje kotača 29
Skladištenje 30
Sigurnost skladištenja 30
Pripremanje sustava goriva 30
Priprema motora 30
Opće informacije 30
Prekid skladištenja 30
Otklanjanje pogrešaka 31

Sigurnost

Opće informacije o sigurnosti

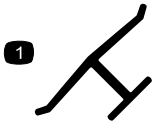
Ovaj uređaj može amputirati ruke i noge i odbacivati predmete. Uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih uputa kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede ili smrt.

- Prije pokretanja motora s razumijevanjem pročitajte i slijedite upute i upozorenja navedena u ovim *Uputama za upotrebu* te na uređaju i njegovim priključcima.
- Ne približavajte ruke ili noge pomičnim dijelovima uređaja i ne stavljajte ih ispod uređaja. Ne približavajte se otvorima izbacivača.
- Ne upravljajte uređajem ako na njemu nisu postavljeni svi štitovi i drugi funkcionalni zaštitni uređaji koji ispravno rade.
- Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja. Ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem. Uređajem smiju upravljati isključivo osobe koje su odgovorne, osposobljene, upoznate s Uputama i koje su fizički za to u stanju.
- Prije servisiranja, ulijevanja goriva ili odčepljivanja uređaja zaustavite uređaj, isključite motor i pričekajte da se zaustave svi pomični dijelovi.

Neispravna upotreba ili održavanje ovog uređaja može dovesti do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja ⚠, koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama

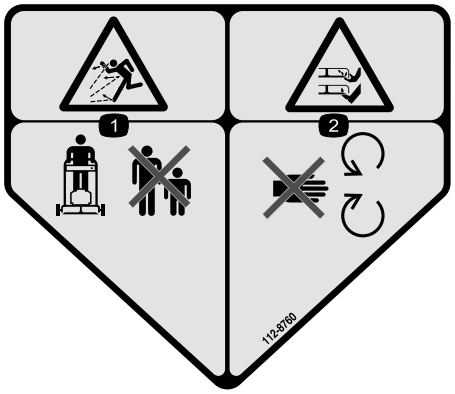
Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.



decaloemmarkt

Žig proizvođača

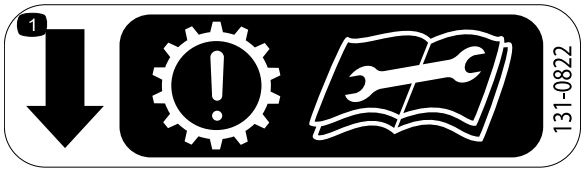
1. Ova oznaka označava da je nož proizveo izvorni proizvođač uređaja.



decal112-8760

112-8760

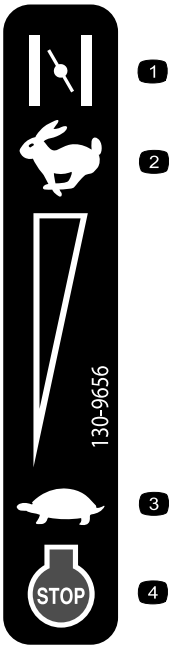
1. Opasnost od odbačenih predmeta – ne radite u blizini prolaznika.
2. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – držite se podalje od pokretnih dijelova.



decal131-0822

131-0822

1. Samohodni pogon – Pažnja, može doći do preranog trošenja prijenosa ako se remen prekomjerno zategne; prije servisiranja ili održavanja pročitajte *Upute za upotrebu*.



decal130-9656

130-9656

1. Čok
2. Brzo
3. Sporo
4. Motor – stop (gašenje)

---

decal116-7583

116-7583

1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*; ne upravljajte uređajem ako niste za to osposobljeni.
2. Opasnost od odbačenih predmeta – ne radite u blizini prolaznika.
3. Opasnost od odbačenih predmeta – ne upravljajte kosilicom ako nisu postavljeni čep stražnjeg izbacivača ili vreća za travu.
4. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – držite se podalje od pomičnih dijelova; moraju biti postavljeni svi štitovi.
5. Upozorenje – nosite zaštitu za sluh.
6. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – ne upravljajte uređajem uz i niz padine; kosite s jedne strane na drugu na padinama; isključite motor prije nego što se udaljite od uređaja; prije košnje uklonite krhotine; gledajte iza sebe kad vozite unatrag.

Postavljanje

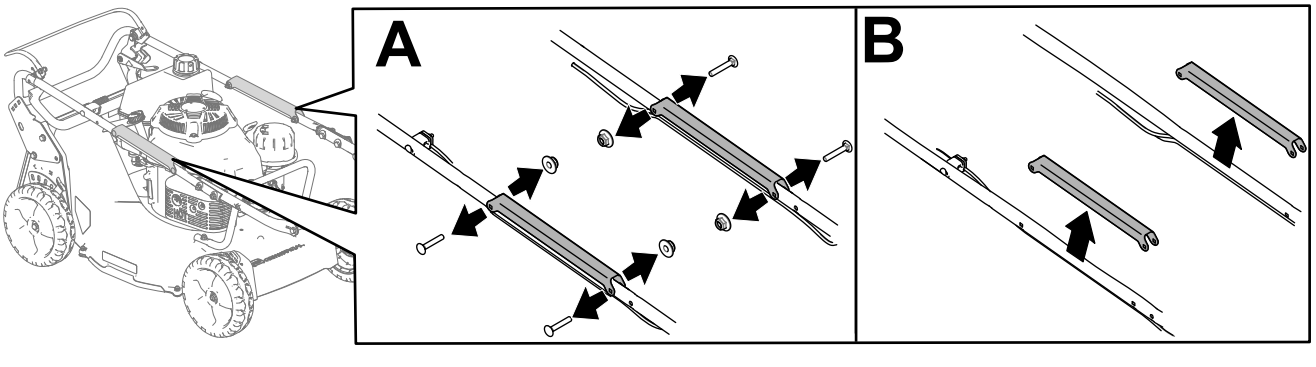
Važno: **Uklonite i bacite zaštitnu plastičnu foliju kojom je pokriven motor kao i ostalu plastičnu zaštitu i ambalažu koja se nalazi na uređaju.**

1

Skidanje zaštite za kabel

Nisu potrebni dijelovi

Postupak



g412405

Slika 3

2

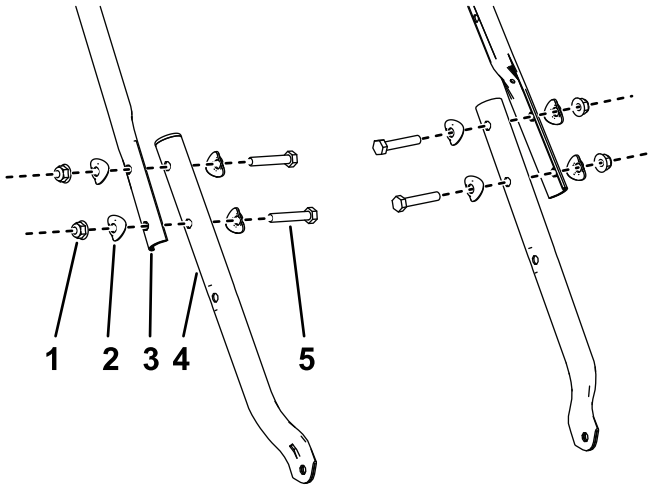
Sastavljanje donje ručke

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Sklop gornje ručke
2	Donja ručka
4	Vijak (5/16 × 1¾ inča)
4	Prirubna matica (5/16 inča)
8	Zakrivljena podloška

Postupak

Sastavite donju ručku kako prikazuje Slika 4.



g340673

Slika 4

1. Prirubna matica (5/16 inča)
2. Zakrivljena podloška
3. Sklop gornje ručke
4. Donja ručka
5. Vijak (5/16 × 1¾ inča)

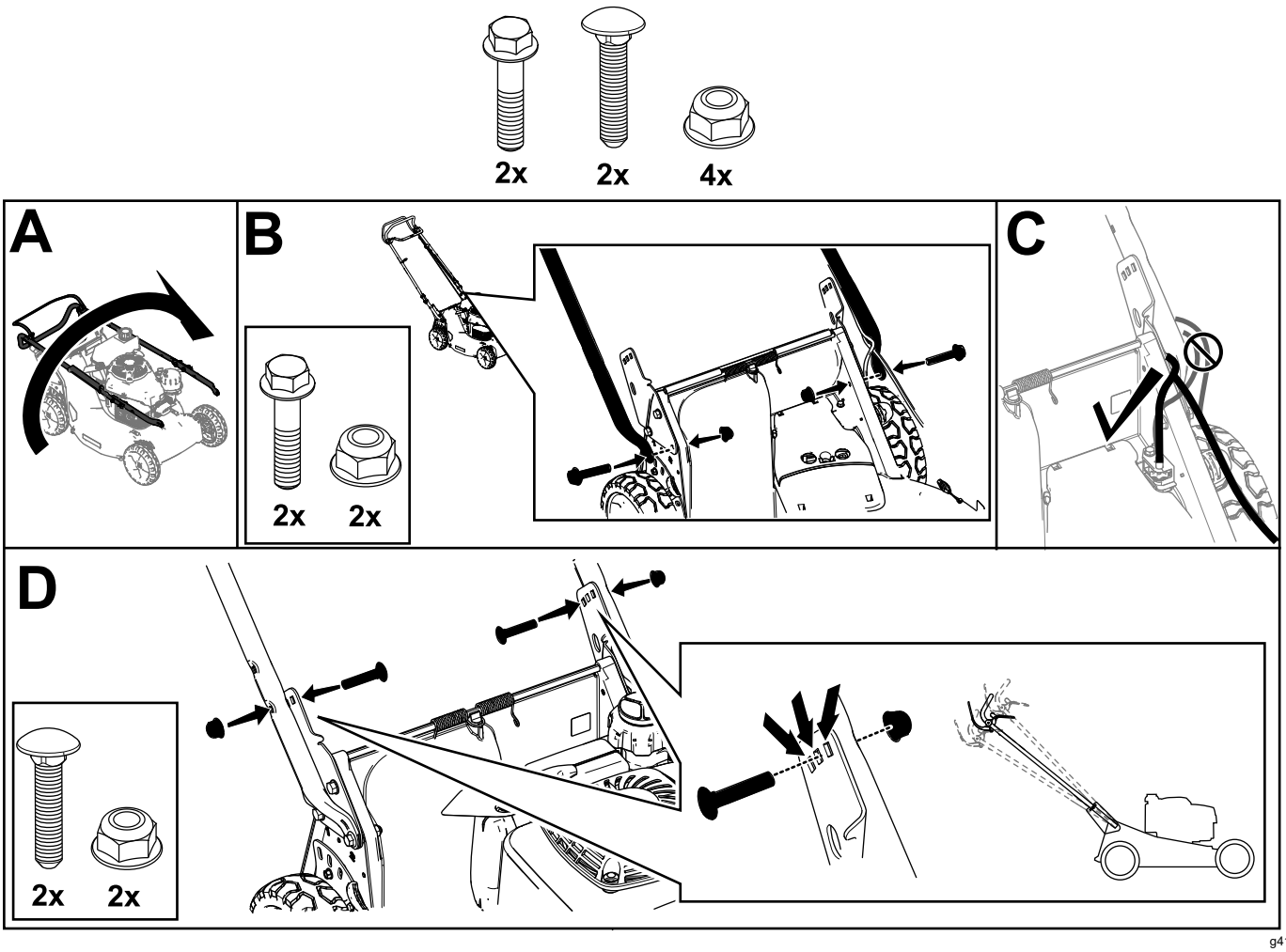
3

Postavljanje ručke

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

2	Prirubni vijak (5/16 × 1½ inča)
4	Prirubna matica (5/16 inča)
2	Noseći vijak (5/16 × 1½ inča)

Postupak



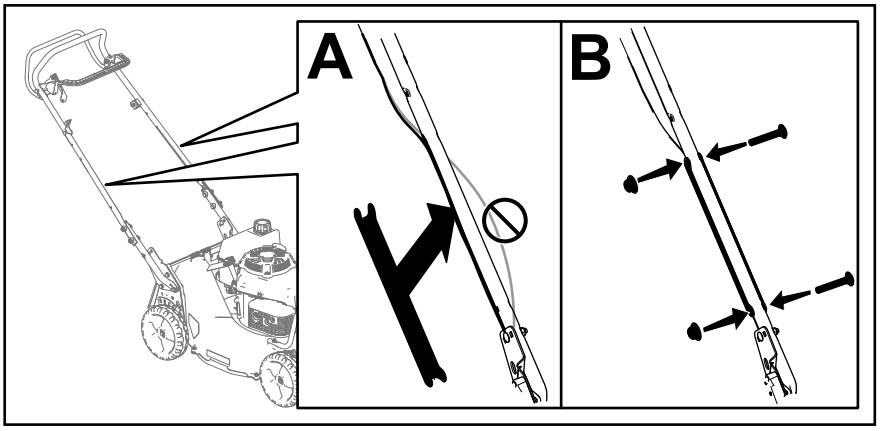
Slika 5

4

Postavljanje zaštite za kabele

Nisu potrebni dijelovi

Postupak



g412416

Slika 6

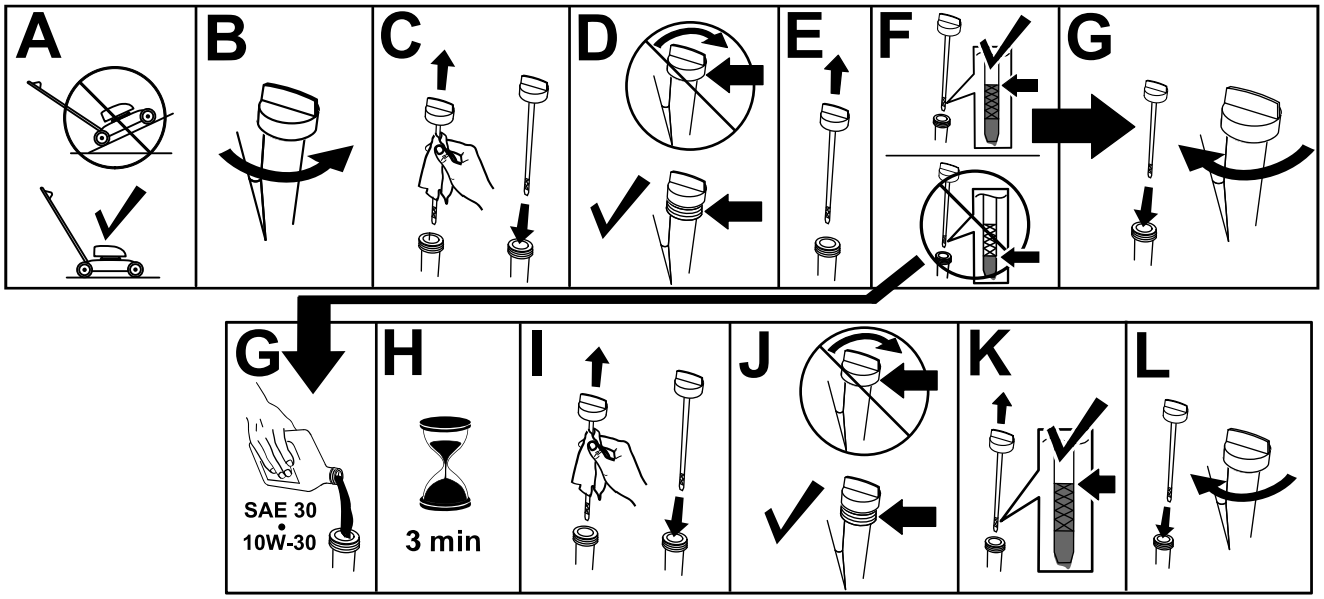
5

Dodavanje ulja u motor

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Važno: **Ako pokrenete motor dok je razina ulja u motoru previsoka ili preniska, može doći do oštećenja motora.**



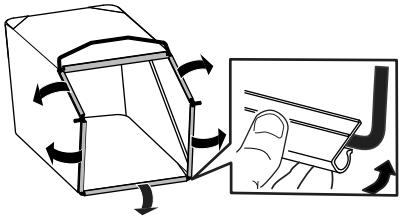
Slika 7

6

Sastavljanje vreće za travu

Nisu potrebni dijelovi

Postupak



Slika 8

7

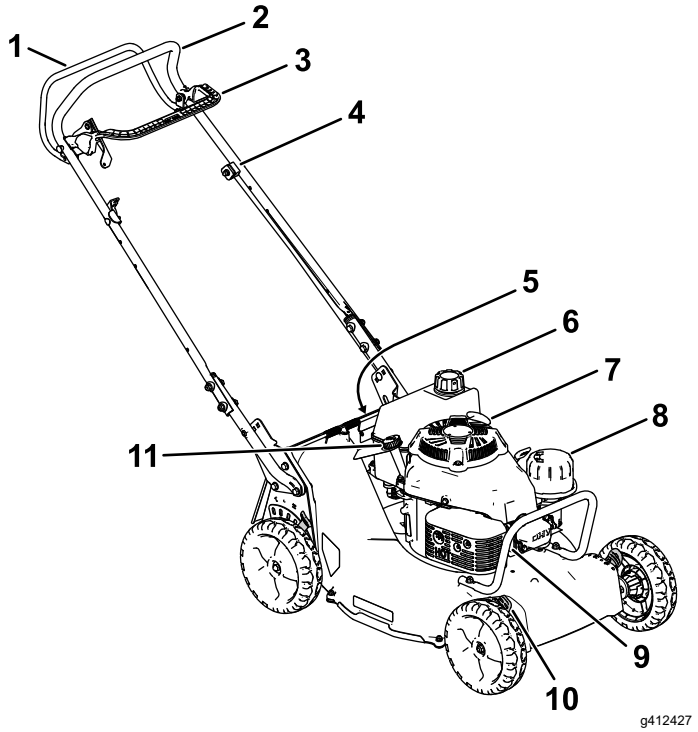
Podešavanje samohodnog pogona

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

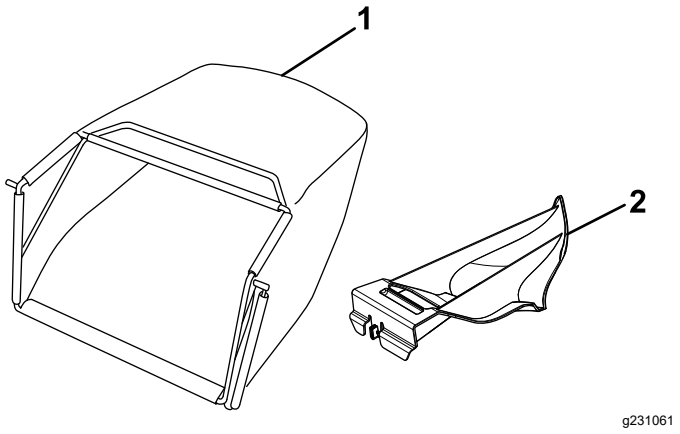
Važno: **Morate podesiti kabel samohodnog pogona prije prvog upravljanja uređajem. Pogledajte Podešavanje samohodnog pogona (stranica 25).**

Pregled proizvoda



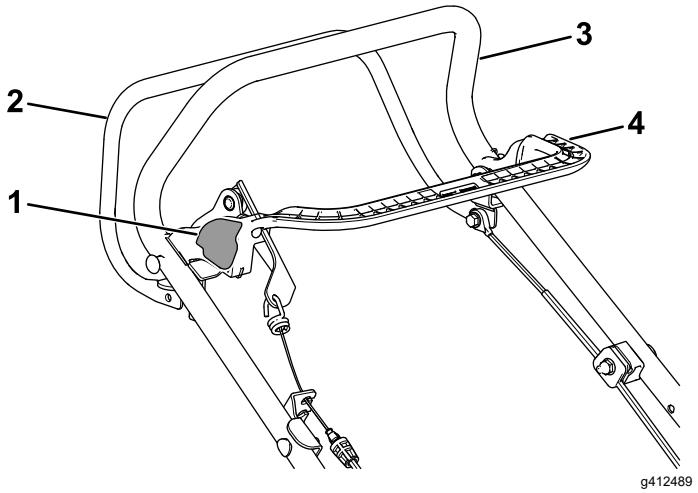
Slika 9

1. Šipka samohodnog pogona
2. Ručka
3. Poluga za upravljanje noževima
4. Gumb za podešavanje samohodnog pogona
5. Stražnji usmjerivač (nije prikazan)
6. Čep spremnika za gorivo
7. Ručica za ručno pokretanje
8. Pročistač zraka
9. Svjećica
10. Poluga za visinu košnje (4)
11. Otvor za ulje / mjerna šipka



Slika 10

1. Vreća za travu
2. Čep stražnjeg izbacivača



Slika 11

Upravljačka šipka

1. Gumb za zaključavanje upravljanja noževima
2. Poluga za upravljanje noževima
3. Ručka
4. Poluga pogona

Specifikacije

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
22285	59 kg	163 cm	56 cm	107 cm

Priključci/dodatna oprema

Dostupan je niz priključaka i dodatne opreme za poboljšavanje i proširivanje mogućnosti uređaja koje je odobrila tvrtka Toro. Obratite se ovlaštenom serviseru ili distributeru tvrtke Toro ili posjetite stranicu www.Toro.com za popis svih odobrenih priključaka i dodatne opreme.

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i daljnju primjenjivost certifikata o sigurnosti uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatna oprema drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova upotreba može poništiti jamstvo.

Rad

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Prije puštanja u rad

Sigurnost prije rada

Opće informacije o sigurnosti

- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Upoznajte se sa sigurnim radom s opremom, komandama i sigurnosnim znakovima.
- Provjerite jesu li na uređaju postavljeni svi štitnici i sigurnosni uređaji poput usmjerivača i/ili hvatača trave i jesu li funkcionalni.
- Uvijek pregledajte uređaj kako biste osigurali da noževi i vijci noževa nisu istrošeni ili oštećeni.
- Pregledajte područje na kojem namjeravate upotrebljavati uređaj i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad uređaja ili koje bi uređaj mogao odbaciti.
- Kontakt s pokretnim noževima uzrokovat će ozbiljne ozljede. Ne posežite prstima ispod kućišta.

Sigurnost goriva

- Gorivo je izuzetno zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija uzrokovana gorivom mogu uzrokovati opekline kod vas i drugih ljudi i oštetiti imovinu.
  - Nemojte puniti spremnik za gorivo unutar vozila ili zatvorenog prostora, nego postavite spremnik i/ili uređaj izravno na tlo kako statički naboj ne bi zapalio gorivo.
  - Punite spremnik za gorivo na otvorenom kad je motor hladan. Obrišite gorivo ako se prolije.
  - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.
  - Ne uklanjajte čep spremnika za gorivo i ne dolijevajte gorivo u spremnik dok je motor upaljen ili vruć.
  - Ako prolijete gorivo, ne pokrećite motor. Izbjegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasplinu.
  - Skladištite gorivo u odobrenom spremniku i držite ga izvan dohvata djece.
- Gorivo je štetno ako se proguta i može uzrokovati smrt. Dugotrajna izloženost parama goriva može uzrokovati teške ozljede i bolest.
  - Izbjegavajte dugotrajno udisanje ispušnih para.
  - Držite ruke i lice podalje od ubrizgača i otvora spremnika za gorivo.
  - Pazite da gorivo ne dođe u dodir s očima i kožom.

Punjenje spremnika za gorivo

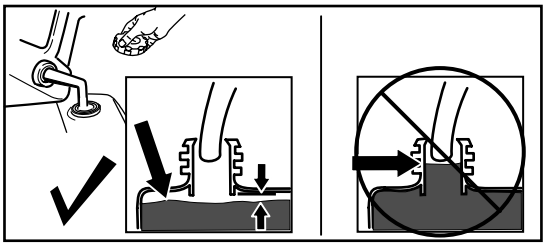
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (US) ili 91 (RON oktan; izvan SAD-a)
Udio etanola	Ne više od 10 %
Udio metanola	Nema
Udio MTBE-a (metil-tercijarni-butil-eter)	Manje od 15 %
Ulje	Ne dodavati gorivu

Upotrebljavajte isključivo čisto, svježe gorivo (ne starije od 30 dana) iz pouzdanih izvora.

Važno: **Da biste smanjili probleme s pokretanjem, svježem gorivu dodajte stabilizator/konzervans goriva prema uputama proizvođača stabilizatora/konzervansa.**

Za više informacija pročitajte upute za upotrebu motora.

Napunite spremnik za gorivo kako je prikazano na Slika 12.



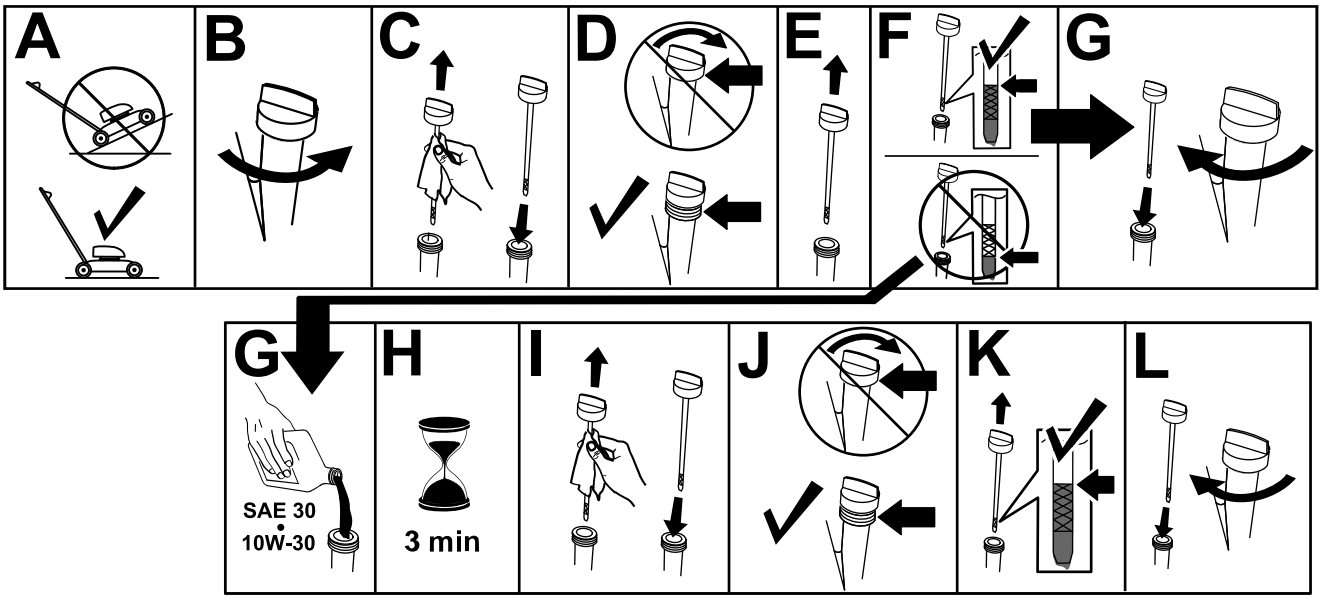
g230458

Slika 12

Provjeravanje razine motornog ulja

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

Važno: **Ako pokrenete motor dok je razina ulja u bloku motoru previsoka ili preniska, može doći do oštećenja motora.**

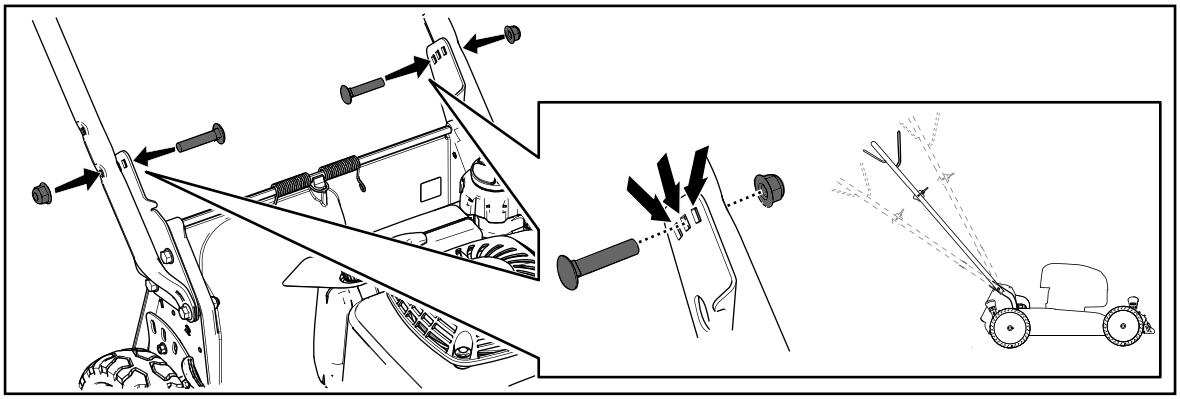


g235721

Slika 13

Podešavanje visine ručke

Ručku možete podići ili spustiti u jedan od tri položaja koji vam bolje odgovara (Slika 14).



g272748

Slika 14

1. Skinite oba vijka ručke i pripadajuće matice.
2. Pomaknite ručku u položaj željene visine.
3. Učvrstite ručku s pomoću prethodno uklonjenih vijaka i pripadajućih matica.

Podešavanje visine košnje

⚠ OPASNOST

Pri podešavanju poluga za visinu košnje vaše ruke mogu doći u dodir s nožem u pokretu, što može uzrokovati teške ozljede.

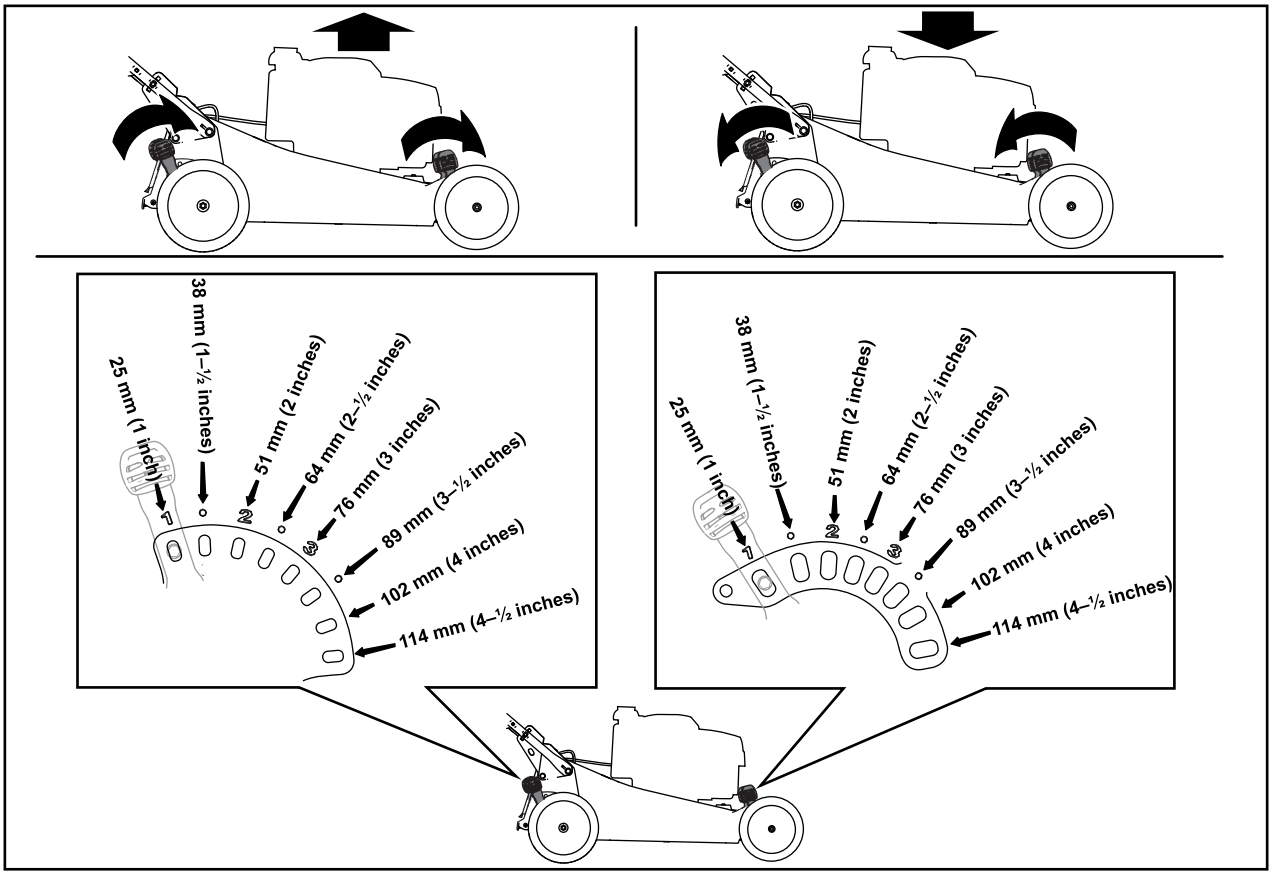
- **Prije podešavanja visine košnje isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.**
- **Pri podešavanju visine košnje ne posežite prstima ispod kućišta.**

⚠ OPREZ

Ako je motor radio, prigušivač će biti vruć i može vas opeći.

Ne dirajte vrući prigušivač.

Podesite visinu košnje po želji. Postavite sve kotače na istu visinu košnje (Slika 15).



g234297

Slika 15

Tijekom rada

Sigurnost tijekom rada

Opće informacije o sigurnosti

- Nosite prikladnu odjeću, uključujući zaštitu za oči, duge hlače, čvrstu obuću otpornu na proklizavanje i zaštitu za sluh. Zavežite kosu ako je duga i nemojte nositi labavu odjeću ili viseći nakit.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ne upravljajte kosilicom ako ste bolesni, umorni ili pod utjecajem alkohola ili droga.

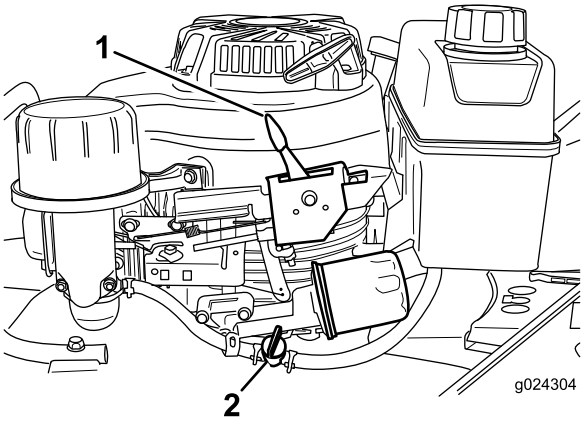
- Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda. Ugasite motor, izvadite ključ za paljenje (ako postoji) i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije napuštanja položaja rukovatelja.
- Osigurajte da prolaznici budu izvan područja rada uređaja. Osigurajte da djeca budu izvan područja rada uređaja i da su pod nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne upravlja uređajem. Zaustavite uređaj ako bilo koja osoba uđe u područje rada.
- Prije kretanja s uređajem unatrag obavezno pogledajte dolje i iza sebe.
- Upravljajte uređajem samo kad je vidljivost dobra i u odgovarajućim vremenskim uvjetima. Ako postoji opasnost od munja, nemojte upravljati uređajem.
- Ako se poskliznete na mokroj travi ili lišću možete pasti, doći u dodir s nožem i teško se ozlijediti. Izbjegavajte košnju u mokrim uvjetima.
- Budite iznimno oprezni pri približavanju oštrim zavojima, grmlju, stablima ili drugim predmetima koji bi vam mogli zakloniti vidno polje.
- Materijal koji se izbacuje nemojte usmjeravati prema drugim osobama. Izbjegavajte izbacivanje materijala prema zidovima ili preprekama. Materijal bi se mogao odbiti prema vama. Zaustavite nož/noževe kad prelazite preko šljunčanih površina.
- Pazite na rupe, brazde, neravnine, kamenje i druge skrivene predmete. Na neravnom terenu možete izgubiti ravnotežu ili stabilnost.
- Ako uređaj udari o predmet ili počne vibrirati, odmah ugasite motor, izvadite ključ za paljenje (ako postoji), pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i odspojite žicu sa svjećice prije pregleda uređaja i utvrđivanja oštećenja. Izvršite sve potrebne popravke prije nastavljanja s radom.
- Prije napuštanja radnog položaja ugasite motor, izvadite ključ za paljenje (ako postoji) i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Ako je motor radio, bit će vruć i može uzrokovati teške opekline. Ne dirajte vrući motor.
- Motor smije raditi samo u dobro prozračenim prostorima. Ispušni plinovi sadržavaju ugljični monoksid, smrtonosni plin bez mirisa.
- Redovito provjeravajte stanje dijelova hvatača trave i žlijeba za izbacivanje kako biste uočili znakove trošenja ili oštećenja i po potrebi ih zamijenite originalnim dijelovima tvrtke Toro.

Sigurnost na padinama

- Padine kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Budite krajnje oprezni pri mijenjanju smjera na padinama.
- Ne kosite na suviše strmim padinama. Uslijed nesigurne podloge mogli biste se poskliznuti i pasti.
- U blizini padina, jaraka ili nasipa kosite oprezno.

Pokretanje motora

1. Spojite žicu svjećice na svjećicu.
2. Otvorite ventil za gorivo pomicanjem poluge ventila za gorivo **udesno** (Slika 16).



g024304

Slika 16

1. Poluga za gas
2. Poluga ventila za gorivo

3. Pomaknite polugu za gas u položaj ČOK.

   Napomena: Nemojte aktivirati čok ako je motor zagrijan.
4. Prvo lagano povucite ručicu za pokretanje dok ne osjetite otpor, a zatim je naglo povucite.

   Napomena: Pustite uže da se polako vrati u vodilicu užeta na ručki.
5. Kad se motor pokrene, pomaknite polugu za gas u položaj BRZO.

Gašenje motora

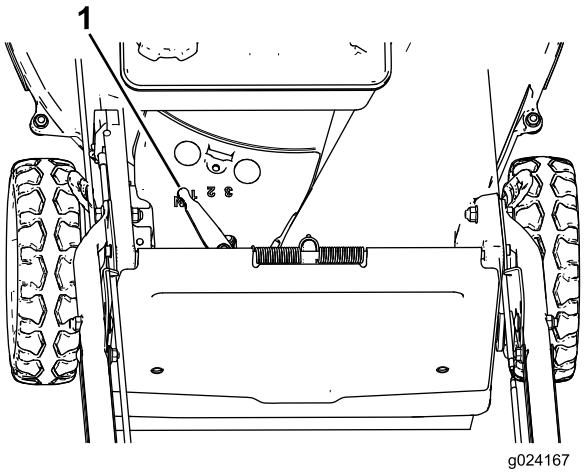
Interval servisiranja: Nakon svake uporabe—Provjerite gasi li se motor u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja poluge za upravljanje noževima.

Otpustite polugu za upravljanje noževima i pomaknite polugu za gas u položaj STOP (Zaustavljanje).

Napomena: Zatvorite ventil za gorivo pomicanjem poluge ventila za gorivo (Slika 16) **ulijevo** ako nećete odmah nakon toga pokrenuti motor.

Upravljanje samohodnim pogonom i aktiviranje noževa

Uređaj ima 3 brzine: 1 (sporo), 2 (srednje) i 3 (brzo). Osim toga ima i neutralni položaj (N). Poluga samohodnog pogona nalazi se ispod stražnje strane spremnika za gorivo (Slika 17).

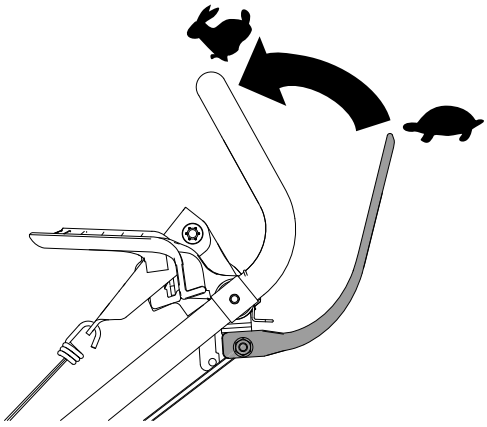


g024167

Slika 17

1. Poluga samohodnog pogona

1. Pomaknite polugu samohodnog pogona u željenu brzinu.
2. Pokrenite motor.
3. Za upravljanje samohodnim pogonom, stisnite šipku samohodnog pogona (Slika 18).



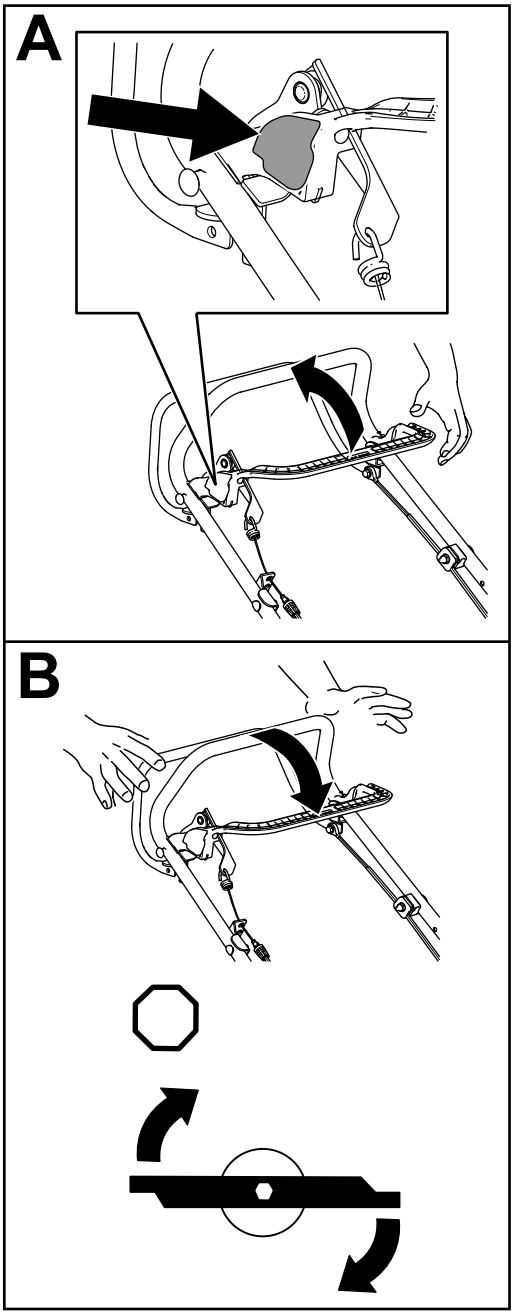
g412511

Slika 18

Napomena: Brzinu možete mijenjati tako da povećate ili smanjite razmak između šipke samohodnog pogona i ručke.

Kako biste aktivirali noževe učinite sljedeće:

1. Pritisnite i držite gumb za zaključavanje upravljanja noževima kako biste aktivirali polugu za upravljanje noževima (Slika 19, A).
2. Dok držite gumb, povucite polugu za upravljanje noževima prema ručki; nož bi se trebao aktivirati (Slika 19, A).
3. Otpustite polugu za upravljanje noževima kako biste deaktivirali nož (Slika 19, B). Gumb za zaključavanje upravljanja noževima vraća se u početni položaj.



g412517

Slika 19

Provjera spojke kočnice noža

Provjerite polugu za upravljanje noževima prije svake upotrebe kako biste osigurali da spojka kočnice noža ispravno radi.

Provjera s postavljenom vrećom za travu

1. Postavite praznu vreću za travu na uređaj.
2. Pokrenite motor.
3. Aktivirajte nož.

   Napomena: Vreća bi se trebala napuhati, što znači da je nož aktiviran i okreće se.
4. Otpustite polugu za upravljanje noževima.

   Napomena: Ako se vreća smjesta ne ispuše, to znači da se nož i dalje okreće. Moguće je da je spojka kočnice noža oštećena, što bi moglo dovesti do opasnih radnih uvjeta ako se zanemari. Neka uređaj pregleda i servisira ovlašteni serviser.
5. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.

Provjera bez vreće za travu

1. Premjestite uređaj na betoniranu površinu na području koje nije vjetrovito.
2. Postavite visinu košnje na sva 4 kotača na 76 mm kako prikazuje Podešavanje visine košnje (stranica 14).
3. Zgužvajte pola lista novinskog papira u lopticu koja je dovoljno mala da stane ispod kućišta uređaja (promjera otprilike 76 mm).
4. Stavite lopticu novinskog papira približno 13 cm ispred uređaja.
5. Pokrenite motor.
6. Aktivirajte nož.
7. Otpustite polugu za upravljanje noževima.
8. Smjesta gurnite uređaj preko loptice novinskog papira.
9. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
10. Odite do prednje strane uređaja i provjerite lopticu novinskog papira.

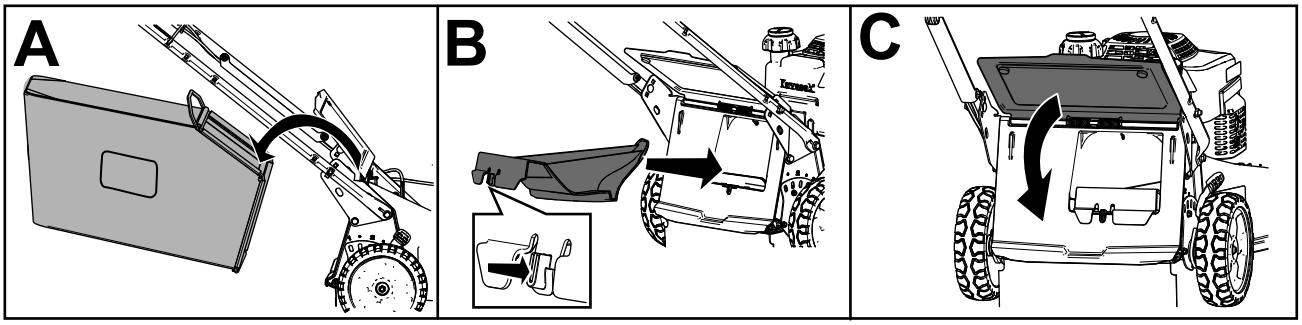
    Napomena: Ako loptica nije ispod uređaja, ponovite korake od 4 do 10.

    Napomena: Ako je novinski papir odmotan ili razrezan, to znači da se nož nije ispravno zaustavio, što može dovesti do opasnih radnih uvjeta. Obratite se ovlaštenom serviseru.

Recikliranje otkosa

Uređaj se isporučuje spreman za recikliranje pokošene trave i lišća na travnjaku. Kako biste pripremili uređaj za recikliranje:

- Ako je vreća za travu na uređaju, skinite je (Slika 20, A).
- Ako nije ugrađen čep stražnjeg izbacivača, primite uređaj za ručku, podignite stražnji usmjerivač i umetnite čep u stražnji žlijeb za izbacivanje dok zasun ne sjedne na mjesto (Slika 20, B).



g236734

Slika 20

⚠ UPOZORENJE

Ako se upravlja uređajem radi recikliranja otkosa bez ugrađenog čepa, mogu biti odbačeni predmeti prema vama ili prolaznicima. Može doći i do kontakta s noževima. Odbačeni predmeti ili kontakt s noževima mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.

Prije recikliranja otkosa provjerite je li postavljen čep stražnjeg izbacivača. Nikad nemojte aktivirati noževe ako nisu postavljeni čep stražnjeg izbacivača ili vreća za travu.

Skupljanje otkosa

Upotrijebite vreću za travu kada skupljate pokošenu travu i lišće s travnjaka.

⚠ UPOZORENJE

Ako je vreća za travu istrošena, prema vama ili prolaznicima mogli bi biti odbačeni kamenčići i druge slične krhotine te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

Redovito provjeravajte vreću za travu. Ako je oštećena, postavite novu zamjensku vreću proizvođača Toro.

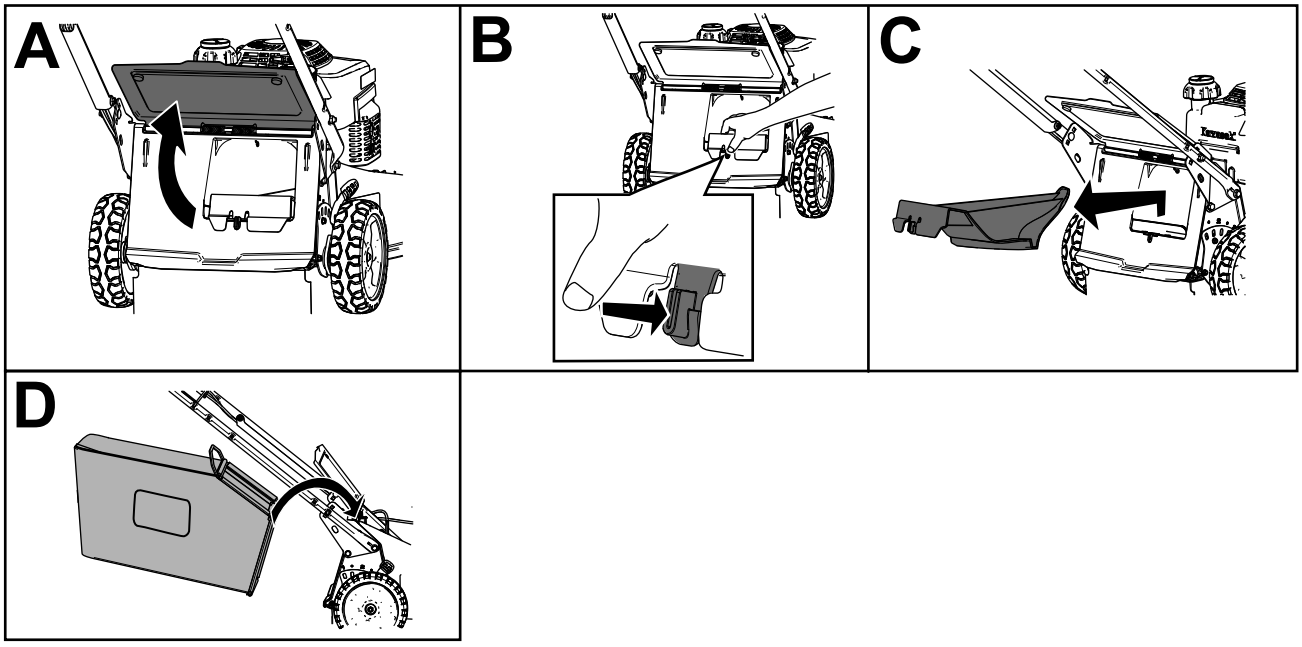
⚠ UPOZORENJE

Noževi su oštri. Ako dotaknete nož, može doći do teških tjelesnih ozljeda.

Isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije nego što napustite položaj rukovatelja.

Postavljanje vreće za travu

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Podignite i otklopite stražnji usmjerivač (Slika 21, A).
3. Uklonite čep stražnjeg izbacivača tako da palcem pritisnete zasun i povučete čep kako biste ga izvadili iz uređaja (Slika 21, B i C).
4. Postavite krajeve šipke vreće u utore na bazi ručke i ljuljajte vreću naprijed – natrag kako biste provjerili jesu li krajevi šipke sjeli u utore (Slika 21, D).
5. Spustite stražnji usmjerivač dok se ne nasloni na vreću za travu.



g236745

Slika 21

Uklanjanje vreće za travu

⚠ OPASNOST

Uređaj može baciti pokošenu travu i druge predmete kroz otvor u kućištu. Predmeti koji su bačeni dovoljnom silom mogu teško ozlijediti ili usmrtiti vas ili prolaznike.

- **Nikad nemojte skinuti vreću za travu i zatim pokrenuti uređaj ako nije postavljen čep izbacivača.**
- **Nikad nemojte otvarati stražnji usmjerivač dok motor radi.**

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Podignite stražnji usmjerivač.
3. Izvadite šipku vreće na vreći za travu iz utora na bazi ručke (Slika 20, A).
4. Postavite čep izbacivača (Slika 20, B).
5. Spustite stražnji usmjerivač (Slika 20, C).

Savjeti za rad

Opći savjeti

- Prije upravljanja uređajem pažljivo pročitajte sigurnosne upute i ove upute za upotrebu.
- Uklonite štapove, kamenje, žice, grane i drugi otpad koji bi noževi mogli udariti i odbaciti.
- Osigurajte da sve osobe, osobito djeca i kućni ljubimci, budu izvan područja rada uređaja.
- Izbjegavajte udaranje stabala, zidova, rubnika i drugih tvrdih predmeta. Nikad nemojte namjerno kositi preko bilo kojeg predmeta.
- Ako uređaj udari o predmet ili počne vibrirati, odmah isključite motor, odspojite žicu sa svjećice i provjerite je li došlo do oštećenja.
- Održavajte noževe oštrima tijekom cijele sezone košnje. Povremeno izbrusite neravnine na noževima.
- Po potrebi zamijenite nož zamjenskim nožem tvrtke Toro.
- Kosite samo suhu travu ili lišće. Mokra trava i lišće obično se formiraju u nakupine u dvorištu i mogu uzrokovati začepljenje uređaja ili zatajenje motora.

⚠ UPOZORENJE

Ako se poskliznete na mokroj travi ili lišću možete pasti, doći u dodir s nožem i teško se ozlijediti.

Kosite samo u suhim uvjetima.

- Očistite uređaj odozdo nakon svake košnje kako prikazuje Čišćenje uređaja odozdo (stranica 21).
- Održavajte motor u dobrom radnom stanju.
- Redovito čistite filtar zraka. Malčiranjem se podiže više pokošene trave i prašine, što dovodi do začepljenja filtra zraka i smanjuje performanse motora.
- Da biste postigli najbolje rezultate košnje, podesite motor na najveću brzinu.

⚠ UPOZORENJE

Upravljanje uređajem pri brzini motora većoj od tvorničke može dovesti do odbacivanja dijela noža ili motora prema vama ili prolaznicima i tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

- **Nemojte mijenjati postavke brzine motora.**
- **Ako mislite da je brzina vrtnje motora veća od uobičajene, kontaktirajte ovlaštenog distributera tvrtke Toro.**

Košenje trave

- Trava raste različitim brzinama u različitim dijelovima godine. Pri ljetnim vrućinama najbolje je kositi travu na visini košnje od 64 mm, 76 mm ili 89 mm. Režite samo približno trećinu vlati trave odjednom. Nemojte rezati ispod postavke visine od 64 mm osim ako je trava rijetka ili ako kosite u kasnu jesen kad trava počinje rasti sporije.
- Pri košenju trave dulje od 15 cm prvo kosite na najvišoj postavci visine košnje i hodajte sporije; zatim ponovno kosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga i lišće se formira u nakupine na travnjaku, može doći do začepljenja uređaja i zatajenja motora.
- Mijenjajte smjer košnje. Tako se raspršuje pokošena trava i potiče ravnomjerna gnojidba.

Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pratite jednu ili više sljedećih uputa:

- Naoštrite nož.
- Sporije hodajte tijekom košenja.
- Podignite visinu košnje na uređaju.
- Češće kosite travu.
- Preklapajte područja košnje umjesto da u svakom navratu kosite jedno područje.

Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, provjerite je li pola travnjaka vidljivo kroz pokrov pokošenog lišća. Možda ćete morati više od jednom prijeći preko lišća.
- Za travnjake koji su lagano prekriveni lišćem postavite sve kotače na istu visinu košnje.
- Usporite brzinu košnje ako uređaj dovoljno ne usitnjava lišće.

Nakon rada

Sigurnost nakon rada

Opće informacije o sigurnosti

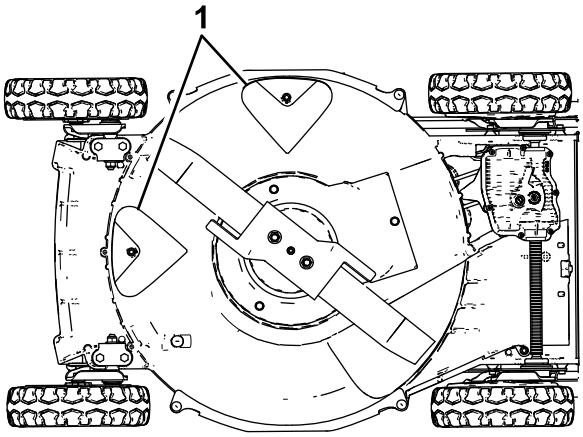
- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Uređaj očistite od trave i prljavštine kako ne bi došlo do požara. Očistite proliveno ulje ili gorivo.
- Nikad nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.

Sigurnost u slučaju transporta

- Budite oprezni pri utovaru ili istovaru uređaja.
- Uređaj osigurajte od kotrljanja.
- Prije utovara uređaja radi tegljenja zatvorite ventil za gorivo.

Čišćenje uređaja odozdo

Za najbolji učinak održavajte uređaj odozdo čistim. Posebno pazite da elementi za usmjeravanje budu čisti (Slika 22).



g024281

Slika 22

1. Elementi za usmjeravanje

Metoda pranja

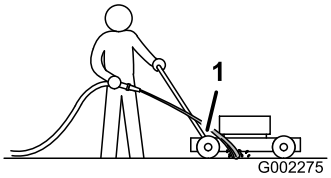
Interval servisiranja: Nakon svake uporabe

⚠ UPOZORENJE

Uređaj može izbaciti materijal ispod uređaja.

- **Nosite zaštitu za oči.**
- **Ostanite u položaju rukovatelja (iza ručke) dok motor radi.**
- **Ne dopuštajte prolaznicima da uđu u područje rada.**

1. Premjestite uređaj na betoniranu ravnu površinu u blizini crijeva za vodu.
2. Pokrenite motor.
3. Otvorite vodu i usmjerite crijevo za vodu prema tlu u razini ručke neposredno ispred desnog stražnjeg kotača (Slika 23).



g002275

Slika 23

1. Desni stražnji kotač

Napomena: Nož će povući vodu i isprati pokošenu travu. Pustite da voda teče dok se ne prestane ispirati pokošena trava ispod uređaja.

4. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
5. Isključite vodu.
6. Pokrenite motor i pustite da radi nekoliko minuta kako bi se donja strana uređaja osušila.

Metoda struganja

Ako se pranjem ne ukloni sva prljavština ispod uređaja, očistite je struganjem.

1. Odspojite žicu sa svjećice (Slika 9).
2. Ispustite gorivo iz spremnika za gorivo.

⚠ UPOZORENJE

Ako nagnete uređaj, može doći do istjecanja goriva iz rasplinjača ili spremnika za gorivo. Gorivo je jako zapaljivo, jako eksplozivno i u određenim uvjetima može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštetiti imovinu.

Izbjegnite istjecanje goriva tako da pustite motor da radi dok ne potrošite gorivo ili ga ispustite s pomoću ručne pumpe. Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati sifonsku pumpu.

3. Uređaj nagnite na **desnu** stranu tako da pročistač zraka bude usmjeren prema gore.
4. Očistite prljavštinu i pokošenu travu s pomoću drvenog strugača. Izbjegavajte grube i oštre rubove.
5. Vratite uređaj u radni položaj.
6. Spojite žicu na svjećicu.

Održavanje

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Preporučeni raspored održavanja

Interval servisa održavanja	Postupak održavanja
Nakon prvih 8 sati	• Promijenite motorno ulje.
Nakon prvih 25 sati	• Pritegnite sve olabavljene pričvršćivače.
Prije svake uporabe ili svakodnevno	• Provjerite razinu motornog ulja i po potrebi dodajte ulje. • Provjerite jesu li noževi kosilice istrošeni ili oštećeni. • Pregledajte je li akcelerator istrošen ili oštećen. • Provjerite vrijeme zaustavljanja kočnice noža. Nož se mora zaustaviti u roku od 3 sekunde od otpuštanja poluge za upravljanje nožem. Ako se ne zaustavi, obratite se ovlaštenom serviseru radi popravka. • Provjerite ima li na motoru labavih pričvršćivača i nedostaju li neki pričvršćivači. • Provjerite curi li gorivo ili ulje. • Provjerite i po potrebi očistite ručicu za ručno pokretanje i filtar usisnika zraka.
Nakon svake uporabe	• Provjerite gasi li se motor u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja poluge za upravljanje noževima. • Uklonite pokošenu travu i prljavštinu ispod kućišta.
Svakih 25 sati	• Očistite pjenasti predfiltar (češće u prašnjavim uvjetima).
Svakih 40 sati	• Očistite kotače i zupčanike.
Svakih 50 sati	• Promijenite motorno ulje (češće u prašnjavim uvjetima). • Naoštrite ili zamijenite nož. Češće provodite održavanje ako oštrica brzo otupi u zahtjevnim ili pjeskovitim uvjetima. • Očistite pokošenu travu i prljavštinu s donje strane poklopca remena. • Očistite štitnik spojke kočnice noža.
Svakih 100 sati	• Pregledajte, očistite i prilagodite zazor svjećice; zamijenite svjećicu ako je potrebno. • Pritegnite sve olabavljene pričvršćivače. • Provjerite i po potrebi očistite ručicu za ručno pokretanje i filtar usisnika zraka.
Svakih 200 sati	• Zamijenite filtar motornog ulja. • Curenje u sustavu goriva i/ili istrošeno crijevo za gorivo mora pregledati ovlašteni serviser motora. Zamijenite dijelove ako je potrebno.
Svakih 300 sati	• Zamijenite papirnati filtar zraka (češće u prašnjavim uvjetima). • Očistite cilindar i rashladna rebra glave cilindra. • Prazni hod motora mora pregledati i prilagoditi ovlašteni serviser motora. • Komoru za izgaranje mora očistiti ovlašteni serviser motora. • Razmak ventila mora pregledati i prilagoditi ovlašteni serviser motora. • Površinu nasjedanja ventila mora očistiti i ispolirati ovlašteni serviser motora.

Važno: **Pročitajte upute za upotrebu motora za detalje o dodatnim postupcima održavanja.**

Sigurnost pri održavanju

- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Prije bilo kakvih radova na održavanju uređaja odspojite žicu svjećice sa svjećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči tijekom servisiranja uređaja.
- Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda. Tijekom servisiranja noža nosite rukavice. Nemojte popravljati ili izmjenjivati nož/noževe.
- Nemojte neovlašteno raditi izmjene na sigurnosnim uređajima. Redovito provjeravajte rade li ispravno.

- Ako nagnete uređaj, može doći do istjecanja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može uzrokovati tjelesne ozljede. Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili gorivo ispustite s pomoću ručne pumpe. Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati sifonsku pumpu.
- Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatni pribor tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatna oprema drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova upotreba može poništiti jamstvo.

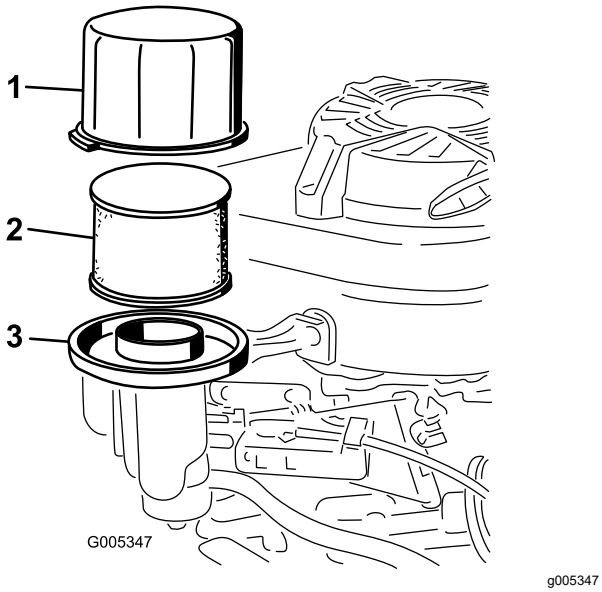
Servisiranje filtra zraka

Interval servisiranja: Svakih 25 sati—Očistite pjenasti predfiltar (češće u prašnjavim uvjetima).

Svakih 300 sati—Zamijenite papirnati filtar zraka (češće u prašnjavim uvjetima).

Važno: **Ne pokrećite motor ako nije postavljen sklop filtra zraka jer će doći do teškog oštećenja motora.**

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Skinite poklopac i temeljito ga očistite (Slika 24).



g005347

Slika 24

1. Poklopac
2. Pjenasti predfiltar i papirnati filtar zraka
3. Baza filtra zraka

4. Izvadite pjenasti predfiltar i papirnati filtar zraka iz baze filtra zraka (Slika 24).
5. Izvadite pjenasti predfiltar iz papirnatog filtra zraka i operite pjenasti predfiltar blagim deterdžentom i vodom pa ga osušite tapkanjem.
6. Pregledajte papirnati filtar zraka i zamijenite ga ako je suviše prljav.

   Važno: **Ne pokušavajte očistiti papirnati filtar.**
7. Postavite pjenasti predfiltar na papirnati filtar zraka.
8. Umetnite pjenasti predfiltar i papirnati filtar zraka u bazu filtra zraka.
9. Postavite poklopac.

Mijenjanje motornog ulja

Interval servisiranja: Nakon prvih 8 sati

Svakih 50 sati

Prije mijenjanja ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrijao. Toplo ulje tečnije je i uklanja više onečišćenja.

Specifikacije motornog ulja

Kapacitet motornog ulja	0,65 l* bez filtra ulja; 0,85 l* s filtrom ulja
Viskoznost ulja	SAE 30 ili SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ ili više

*Nakon ispuštanja ulja u bloku motora ostaje malo ulja. Nemojte napuniti blok motora do punog kapaciteta. Napunite blok motora uljem u skladu sa sljedećim uputama.

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Ispustite gorivo iz spremnika za gorivo.
4. Postavite odgovarajuću posudu za ispuštanje ulja ispod šipke za mjerenje / otvora za pražnjenje ulja.
5. Očistite područje oko šipke za mjerenje.
6. Šipku za mjerenje izvadite tako da čep okrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i povučete je van.
7. Nagnite uređaj na **desnu** stranu tako da je filtar zraka s gornje strane kako biste ispustili ulje u posudu za ispuštanje ulja.
8. Nakon ispuštanja ulja vratite uređaj u radni položaj.

9. Napunite blok motora svježim uljem do ispravne razine na šipki za mjerenje; pogledajte 5 Dodavanje ulja u motor (stranica 10).
10. Umetnite šipku za mjerenje u otvor za ulijevanje i čvrsto zavrnite čep u smjeru kazaljke na satu.

Mijenjanje filtra motornog ulja

Interval servisiranja: Svakih 200 sati

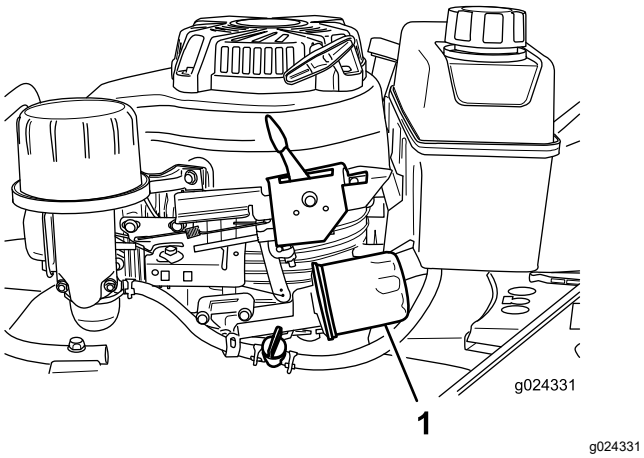
1. Pokrenite motor kako bi se ulje zagrijalo.

⚠ UPOZORENJE

Ulje može biti vruće nakon što je motor radio, a u slučaju dodira s vrućim uljem može doći do teških tjelesnih ozljeda.

Spriječite kontakt s vrućim motornim uljem pri pražnjenju.

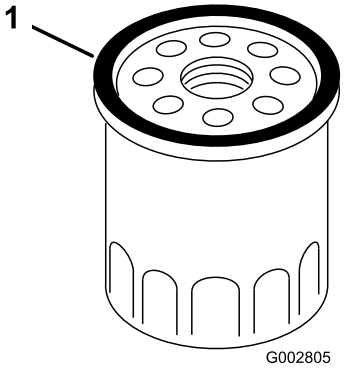
2. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
3. Odspojite žicu sa svjećice.
4. Ispustite benzin iz spremnika za gorivo.
5. Ispustite motorno ulje; pogledajte Mijenjanje motornog ulja (stranica 23).
6. Stavite krpu ispod filtra ulja (Slika 25) kako bi upila ulje koje može iscuriti dok uklanjate filtar ulja.



Slika 25

1. Filtar ulja

7. Uklonite filtar ulja.
8. Prstom premažite brtvu novog filtra ulja uljem (Slika 26).



Slika 26

1. Brtva

9. Postavite novi filtar tako da ga okrećete u smjeru kazaljke na satu dok brtva ne dođe u dodir s kućištem filtra, a zatim rukom zavrnite filtar dodatnih ¾ okreta.
10. Napunite blok motora svježim uljem do maksimalne razine na šipki za mjerenje; pogledajte 5 Dodavanje ulja u motor (stranica 10).
11. Spojite žicu na svjećicu.
12. Pokrenite motor na otprilike 3 minute.
13. Isključite motor, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i provjerite curi li ulje oko filtra.
14. Dodajte ulje kako biste nadoknadili ulje u filtru ulja. Pogledajte 5 Dodavanje ulja u motor (stranica 10).
15. Propisno reciklirajte iskorišteni filtar ulja.

Servisiranje svjećice

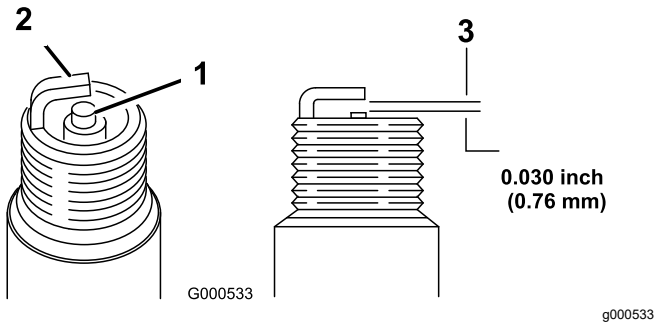
Interval servisiranja: Svakih 100 sati—Pregledajte, očistite i prilagodite zazor svjećice; zamijenite svjećicu ako je potrebno.

Upotrijebite svjećicu **NGK BPR5ES** ili ekvivalentnu.

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice (Slika 9).
3. Očistite oko svjećice.
4. Uklonite svjećicu s glave cilindra.

Važno: **Zamijenite napuknute ili prljave svjećice. Nemojte čistiti elektrode jer može doći do oštećenja motora ako prljavština uđe u cilindar.**

5. Postavite razmak na svjećici na 0,76 mm; pogledajte Slika 27.



Slika 27

1. Izolator središnje elektrode
2. Bočna elektroda
3. Zračni razmak (nije u stvarnom mjerilu)

6. Pažljivo ručno postavite svjećicu (kako ne bi bila neispravno navijena) i pritegnite rukom.
7. Pritegnite svjećicu na 23 Nm.

   Važno: **Labava svjećica može se prekomjerno zagrijati i oštetiti motor; prekomjerno zatezanje svjećice može oštetiti navoje u glavi cilindra.**
8. Spojite žicu na svjećicu.

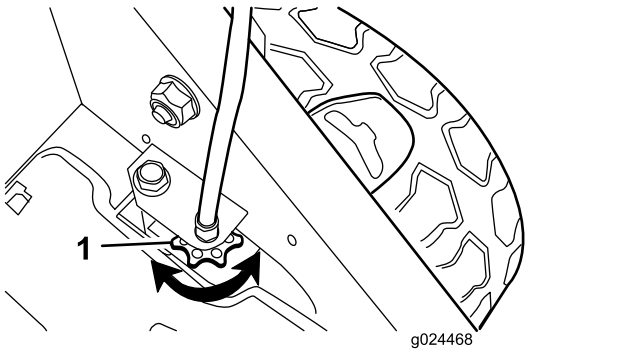
Podešavanje samohodnog pogona

Ako je uređaj nov i samohodni pogon ne radi ili se uređaj polagano kreće prema naprijed, podesite kabel samohodnog pogona.

1. Premjestite uređaj na betoniranu površinu na otvorenom ispred čvrstog zida kako biste spriječili pomicanje uređaja prema naprijed dok motor radi.
2. Postavite uređaj tako da su prednji kotači okrenuti prema zidu.

   Napomena: Mjesto mora biti dobro prozračeno i bez ikakvog otpada koji bi uređaj mogao odbaciti.
3. Prebacite mjenjač u treću brzinu.
4. Pokrenite motor; pogledajte Pokretanje motora (stranica 15).
5. Povucite šipku samohodnog pogona prema ručki.

   Napomena: Kotači bi se trebali početi okretati čim šipka samohodnog pogona dotakne ručku.
6. Ugasite motor.
7. Ako morate podesiti uređaj, učinite sljedeće:
   - Ako se kotači ne okreću kad aktivirate šipku samohodnog pogona, vučni remen je prelabav. Okrenite kotačić za podešavanje pogona kotača (Slika 28) u smjeru kazaljke na satu za 1 okret i ponovite korake od 4 do 6.



g024468

Slika 28

1. Kotačić za podešavanje pogona kotača

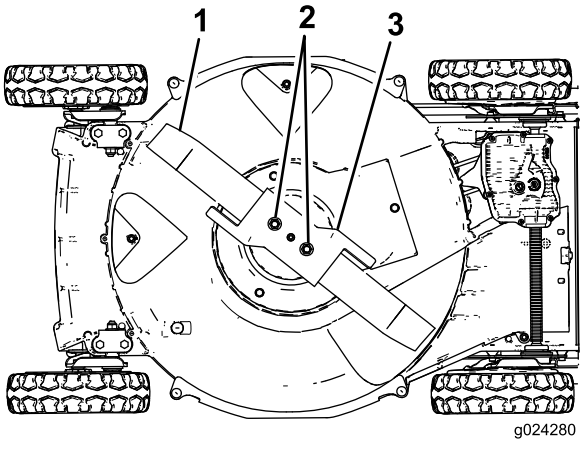
   - Ako se kotači okreću prije nego što potpuno aktivirate šipku samohodnog pogona, vučni remen je previše zategnut. Okrenite kotačić za podešavanje pogona kotača (Slika 28) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za 1 okret i ponovite korake od 4 do 6.
8. Kod novog vučnog remena okrenite kotačić za podešavanje pogona kotača u smjeru kazaljke na satu za 1 dodatan okret kako bi se remen mogao normalno rastegnuti dok se ne razradi.

   Napomena: Ako podešavate korišteni remen, preskočite ovaj korak.

Održavanje noža

Uvijek kosite s naoštrenim nožem. Oštar nož kosi čisto i bez trganja ili komadanja vlati trave.

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Zatvorite ventil za gorivo pomicanjem poluge ventila za gorivo **ulijevo** (Slika 16).
4. Ispustite gorivo iz spremnika za gorivo.
5. Uređaj nagnite na **desnu** stranu tako da pročistač zraka bude usmjeren prema gore kako prikazuje Slika 29.



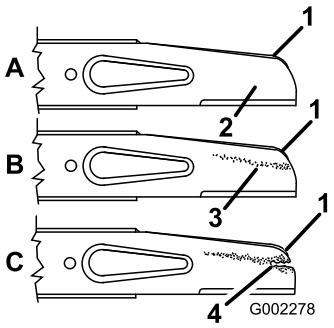
Slika 29

1. Nož
2. Matice noža
3. Akcelerator

Pregledavanje noževa

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Provjerite jesu li noževi kosilice istrošeni ili oštećeni.

Pažljivo pregledajte jesu li noževi tupi ili istrošeni, posebno na spojevima ravnih i zakrivljenih dijelova (Slika 30, A). Budući da pijesak i abrazivni materijal mogu prouzročiti trošenje metala koji povezuje ravne i zakrivljene dijelove noža, provjerite nož prije upotrebe uređaja. Ako primijetite utore ili znakove trošenja (Slika 30, B i Slika 30, C), zamijenite nož; pogledajte Uklanjanje noža (stranica 26).



Slika 30

1. Krilo
2. Ravni dio noža
3. Istrošenost
4. Nastali utor

Napomena: Za najbolje rezultate postavite novi nož prije početka sezone košnje. Tijekom godine izbrusite sve neravnine kako bi oštrica bila u dobrom stanju.

⚠ OPASNOST

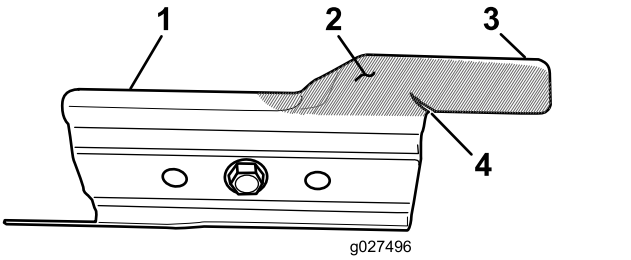
Istrošeni ili oštećeni noževi mogu se slomiti i komadići noža bi mogli biti odbačeni prema vama ili prolaznicima te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

- **Povremeno provjerite jesu li noževi istrošeni ili oštećeni.**
- **Zamijenite sve istrošene ili oštećene noževe.**

Pregled akceleratora

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Pregledajte je li akcelerator istrošen ili oštećen.

Detaljno pregledajte je li akcelerator prekomjerno istrošen (Slika 31). Budući da pijesak i abrazivni materijal mogu prouzročiti trošenje metala (posebno na mjestu označenom brojem 2 kako prikazuje Slika 31), provjerite akcelerator prije upotrebe uređaja. Ako primijetite da je utor na akceleratoru dobio oštar rub ili ako je nastala pukotina, zamijenite akcelerator; pogledajte Uklanjanje noža (stranica 26).



Slika 31

1. Akcelerator
2. Istrošeno mjesto
3. Jezičac
4. Nastala pukotina

⚠ UPOZORENJE

Istrošeni ili oštećeni akcelerator može puknuti i komadić akceleratora može biti odbačen prema vama ili prolaznicima te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

- **Povremeno provjerite je li akcelerator istrošen ili oštećen.**
- **Zamijenite istrošeni ili oštećeni akcelerator.**

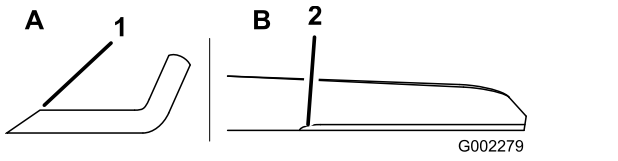
Uklanjanje noža

1. Držite kraj noža s pomoću krpe ili debele rukavice.
2. Uklonite matice noža, akcelerator i nož (Slika 30).

Oštrenje noža

Interval servisiranja: Svakih 50 sati—Naoštrite ili zamijenite nož. Češće provodite održavanje ako oštrica brzo otupi u zahtjevnim ili pjeskovitim uvjetima.

Izbrusite gornju stranu noža kako biste zadržali izvorni kut oštrice (Slika 32, A) i unutarnji radijus oštrice (Slika 32, B). Nož će biti u ravnoteži ako uklonite istu količinu materijala s obiju oštrica.



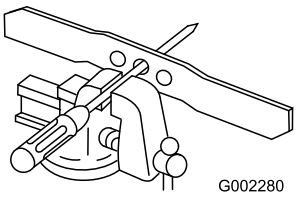
g002279

Slika 32

1. Oštrite samo ovaj kut noža.
2. Ovdje zadržite izvorni radijus.

Uravnoteživanje noža

1. Provjerite je li nož u ravnoteži tako da ga objesite o srednju rupu na čavao ili odvijač na način da su horizontalno učvršćeni u škripac (Slika 33).



g002280

Slika 33

   Napomena: Ravnotežu noža možete provjeriti i s pomoću balansera noževa u prodaji na tržištu.

2. Ako jedan kraj noža prevagne, izbrusite taj kraj (ne oštricu ni kraj blizu oštrice) dok nož ne bude u ravnoteži.

Postavljanje noža

1. Postavite oštar, uravnotežen nož, akcelerator i matice noža tvrtke Toro. Da bi krilo noža bilo ispravno postavljeno, mora biti usmjereno prema vrhu kućišta kosilice.

   Napomena: Pritegnite matice noža na 20 do 37 Nm.

⚠ UPOZORENJE

Ako uređaj radi bez postavljenog akceleratora, nož se može saviti, iskriviti ili puknuti i tako uzrokovati teške ozlijede ili smrt vas ili prolaznika.

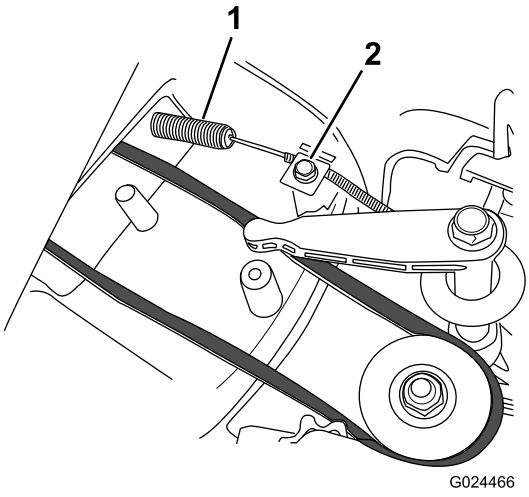
Ne upravljajte uređajem bez postavljenog akceleratora.

2. Vratite uređaj u radni položaj.

Podešavanje kabela kočnice noža

Kabel kočnice noža tvornički je podešen; ne morate ga podešavati, osim ako mijenjate kabel ili remen kočnice noža. **Ako morate zamijeniti kabel, zamijenite kabel i remen istovremeno.**

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Ugradite novi remen kočnice noža i sklopite uređaj, ali izostavite 2 poklopca remena na vrhu kućišta kosilice.
4. Ugradite novi kabel kočnice noža, ali nemojte pritegnuti stezaljku za kabel na vrhu kućišta kosilice (Slika 34).



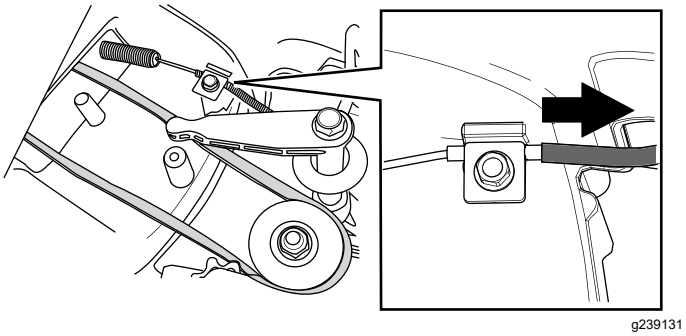
g024466

Slika 34

1. Opruga
2. Stezaljka za kabel i vijak

5. Otpustite vijak stezaljke za kabel (Slika 34).
6. Povucite plašt kabela kako biste povećali napetost (Slika 35).

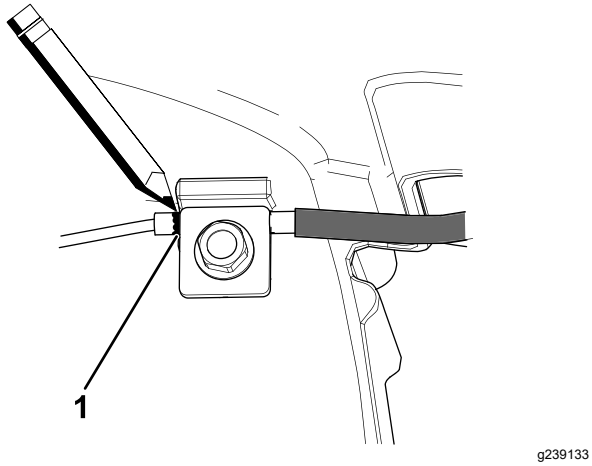
   Napomena: Nemojte zatezati oprugu.



g239131

Slika 35

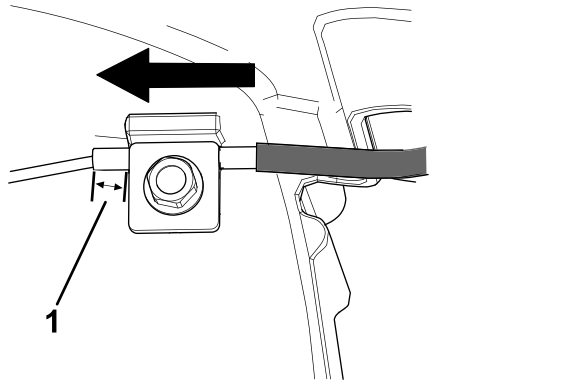
7. Označite kabel kočnice (Slika 36), a zatim podesite plašt dok ne bude olabavljen približno 8 mm (Slika 37).



g239133

Slika 36

1. Označite kabel ovdje



g239134

Slika 37

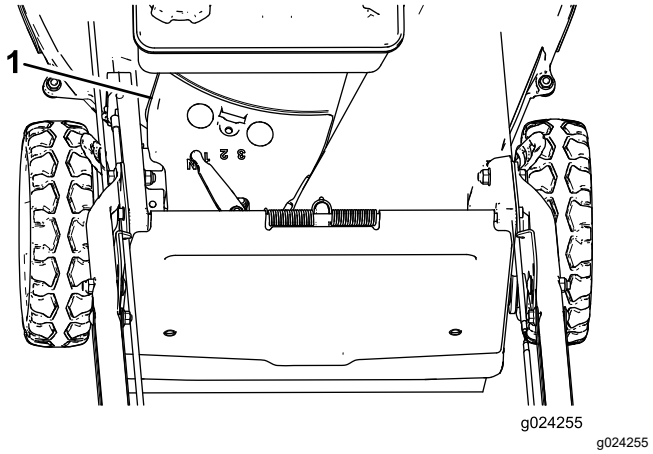
1. Labavost – 8 mm

8. Pritegnite vijak stezaljke za kabel od 11 do 14 Nm kako biste učvrstili podešenje.
9. Postavite poklopac remena koristeći vijke koje ste uklonili da biste skinuli 2 poklopca remena.
10. Spojite žicu na svjećicu.

Čišćenje ispod poklopca remena

Interval servisiranja: Svakih 50 sati—Očistite pokošenu travu i prljavštinu s donje strane poklopca remena.

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Skinite poklopac remena (Slika 38) s kućišta kosilice.



g024255

g024255

Slika 38

1. Poklopac remena

4. Podignite poklopac i iščetkajte prljavštinu iz područja remena.
5. Postavite poklopac remena.
6. Spojite žicu na svjećicu.

Čišćenje štitnika spojke kočnice noža

Interval servisiranja: Svakih 50 sati

Očistite štitnik spojke kočnice noža kako biste osigurali najbolje rezultate i spriječili propadanje dijelova. Očistite štitnik spojke kočnice noža prilikom oštrenja noža jer morate ukloniti nož da biste mogli ukloniti štitnik spojke kočnice noža.

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu sa svjećice.
3. Zatvorite ventil za gorivo pomicanjem poluge ventila za gorivo **ulijevo** (Slika 16).
4. Ispustite gorivo iz spremnika za gorivo.

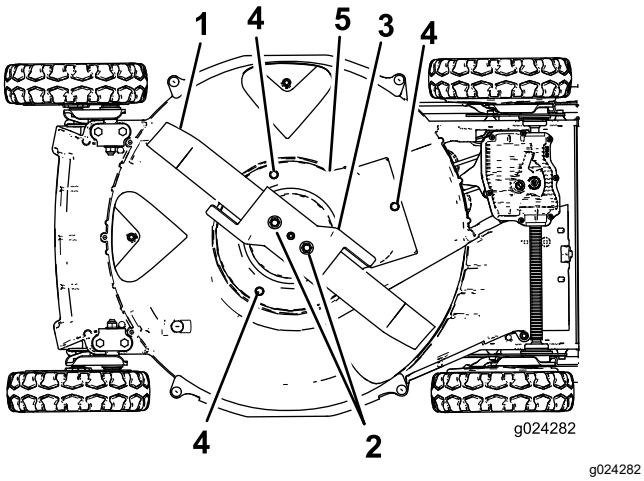
5. Uređaj nagnite na **desnu** stranu tako da filtar zraka bude usmjeren prema gore.

⚠ UPOZORENJE

Ako nagnete uređaj, može doći do istjecanja goriva iz rasplinjača ili spremnika za gorivo. Gorivo je jako zapaljivo, jako eksplozivno i u određenim uvjetima može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštetiti imovinu.

Izbjegnite istjecanje goriva tako da ispraznite spremnik za gorivo slijedeći upute. Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati sifonsku pumpu.

6. Uklonite 2 matice noža, akcelerator i nož (Slika 39).



g024282

Slika 39

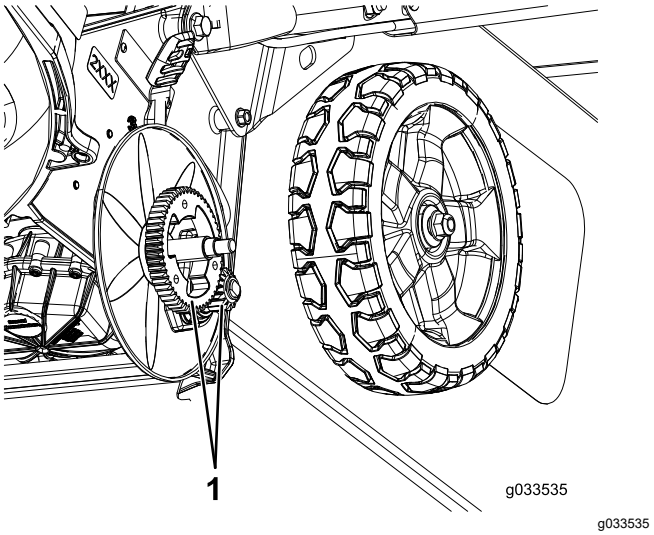
1. Nož
2. Matice noža
3. Akcelerator
4. Vijak
5. Štitnik spojke kočnice noža

7. Uklonite vijke koji pričvršćuju štitnik spojke kočnice noža za kućište kosilice (Slika 39).
8. Skinite štitnik spojke kočnice noža i iščetkajte ili ispušite svu prljavštinu ispod štitnika i oko spojke kočnice noža.
9. Pritegnite vijke koji pričvršćuju štitnik spojke kočnice noža za kućište.
10. Postavite nož, akcelerator i 2 matice noža.
11. Vratite uređaj u radni položaj.

Čišćenje kotača

Interval servisiranja: Svakih 40 sati

1. Skinite stražnje kotače i očistite prljavštinu sa zupčanika kotača.



g033535

Slika 40

1. Zupčanici

2. Nakon čišćenja nanesite malu količinu sredstva protiv zaribavanja na zupčanike.

Napomena: Ako upravljate uređajem u ekstremnim uvjetima, češćim čišćenjem kotača od preporučenog možete produžiti vijek trajanja zupčanika.

Napomena: Kako biste spriječili oštećenja brtvi ležajeva, pri čišćenju ležajeva nemojte koristiti visokotlačni mlaz vode.

Skladištenje

Da biste pripremili uređaj za skladištenje izvan sezone, izvršite preporučeni postupak održavanja kako prikazuje Održavanje (stranica 22).

Čuvajte uređaj na hladnom, čistom i suhom mjestu. Prekrijte uređaj kako bi ostao čist i zaštićen.

Sigurnost skladištenja

Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.

Pripremanje sustava goriva

Ispraznite spremnik za gorivo pri zadnjoj košnji prije skladištenja uređaja.

1. Pustite motor da radi sve dok se ne zaustavi jer je ponestalo goriva.
2. Prigušite motor i ponovno ga pokrenite.
3. Pustite motor da radi dok se ne ugasi. Motor je dovoljno suh kad ga više ne možete pokrenuti.

Priprema motora

1. Promijenite ulje u bloku motora dok je motor još topao; pogledajte odjeljak Mijenjanje motornog ulja (stranica 23).
2. Uklonite svjećicu.
3. S pomoću kantice za ulje dodajte približno 30 ml motornog ulja u blok motora kroz otvor za svjećicu.
4. Polako zavrtite motor nekoliko puta povlačenjem ručice za ručno pokretanje kako bi se ulje rasporedilo po bloku motora.
5. Postavite svjećicu, ali **nemojte** spojiti žicu na svjećicu.

Opće informacije

1. Očistite ispod uređaja; pogledajte Čišćenje uređaja odozdo (stranica 21).
2. Očistite prljavštinu i otpatke s cilindra, rashladnih rebara glave cilindra i kućišta ventilatora.
3. Očistite pokošenu travu, prljavštinu i nečistoće s vanjskih dijelova motora, pokrova i gornje strane kućišta kosilice.
4. Provjerite stanje noža; pogledajte Pregledavanje noževa (stranica 26).
5. Provjerite stanje akceleratora; pogledajte Pregled akceleratora (stranica 26).
6. **Samo modeli sa spojkom kočnice noža (BBC):** Očistite štitnik spojke kočnice noža; pogledajte Čišćenje štitnika spojke kočnice noža (stranica 28).
7. Servisirajte filtar zraka; pogledajte Servisiranje filtra zraka (stranica 23).
8. Zategnite sve matice, vijke i šarafe.
9. Obojite sve zahrđale ili oguljene površine bojom koju kupite kod ovlaštenog servisera.

Prekid skladištenja

1. Provjerite i zategnite sve pričvrsne elemente.
2. Izvadite svjećicu i brzo zavrtite motor koristeći ručicu za ručno pokretanje kako biste iz cilindra izbacili višak ulja.
3. Očistite svjećicu ili je zamijenite ako je napukla, izgorjela ili ako su joj elektrode istrošene.
4. Ugradite svjećicu; pogledajte Servisiranje svjećice (stranica 24).
5. Izvršite potrebne postupke održavanja; pogledajte Održavanje (stranica 22).
6. Napunite spremnik za gorivo svježim gorivom.
7. Provjerite razinu motornog ulja.
8. Spojite žicu na svjećicu.

Otklanjanje pogrešaka

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Motor se ne pokreće.	1. Spremnik za gorivo je prazan ili je gorivo u sustavu goriva ustajalo.	1. Ispustite i/ili napunite spremnik za gorivo svježim gorivom. Ako se problem nastavi obratite se ovlaštenom serviseru.
	2. Poluga za gas nije u položaju ČOK.	2. Pomaknite polugu za gas u položaj ČOK.
	3. Žica nije spojena na svjećicu.	3. Spojite žicu na svjećicu.
	4. Svjećica je oštećena, prljava ili je razmak netočan.	4. Provjerite svjećicu i po potrebi podesite razmak. Zamijenite svjećicu ako je oštećena, prljava ili napuknuta.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	1. Gorivo u spremniku za gorivo je ustajalo.	1. Ispraznite spremnik za gorivo i napunite ga svježim gorivom.
	2. Element filtra zraka je prljav i ograničava protok zraka.	2. Očistite predfiltar filtra zraka i/ili zamijenite papirnati filtar zraka.
	3. S donje strane uređaja ima pokošene trave i prljavštine.	3. Očistite uređaj odozdo.
	4. Svjećica je oštećena, prljava ili je razmak netočan.	4. Provjerite svjećicu i po potrebi podesite razmak. Zamijenite svjećicu ako je oštećena, prljava ili napuknuta.
	5. Razina ulja u motoru je niska ili je ulje prljavo.	5. Provjerite motorno ulje. Zamijenite ulje ako je prljavo ili ga dodajte ako ga je premalo.
Rad motora je grub.	1. Žica nije spojena na svjećicu.	1. Spojite žicu na svjećicu.
	2. Svjećica je oštećena, prljava ili je razmak netočan.	2. Provjerite svjećicu i po potrebi podesite razmak. Zamijenite svjećicu ako je oštećena, prljava ili napuknuta.
	3. Poluga za gas nije u položaju BRZO.	3. Pomaknite polugu za gas u položaj BRZO.
	4. Element filtra zraka je prljav i ograničava protok zraka.	4. Očistite predfiltar filtra zraka i/ili zamijenite papirnati filtar zraka.
Uređaj ili motor previše vibrira.	1. Nož je savijen ili neuravnotežen.	1. Uravnotežite nož. Ako je nož savijen, zamijenite ga.
	2. Matice noža su labave.	2. Pritegnite matice noža.
	3. S donje strane uređaja ima pokošene trave i prljavštine.	3. Očistite uređaj odozdo.
	4. Pričvrsni vijci motora nisu zategnuti.	4. Stegnite pričvrsne vijke motora.
Uzorak košnje je neujednačen.	1. Sva 4 kotača nisu na istoj visini.	1. Postavite sva 4 kotača na istu visinu.
	2. Nož je tup.	2. Naoštrite i uravnotežite nož.
	3. Ponavljate obrazac košenja.	3. Promijenite obrazac košenja.
	4. S donje strane uređaja ima pokošene trave i prljavštine.	4. Očistite uređaj odozdo.
Žlijeb za izbacivanje se začepljuje.	1. Poluga za gas nije u položaju BRZO.	1. Pomaknite polugu za gas u položaj BRZO.
	2. Visina košnje je preniska.	2. Podignite visinu košnje.
	3. Prebrzo kosite.	3. Kosite sporije.
	4. Trava je mokra.	4. Pričekajte da se trava osuši prije košenja.
	5. S donje strane uređaja ima pokošene trave i prljavštine.	5. Očistite uređaj odozdo.
Samohodni pogon ne radi.	1. Kabel za samohodni pogon nije podešen ili je oštećen.	1. Podesite kabel za samohodni pogon. Zamijenite kabel ako je potrebno.
	2. Ispod poklopca remena ima prljavštine.	2. Očistite prljavštinu ispod poklopca remena.

Obavijest o privatnosti za EGP/UK

Upotreba vaših osobnih podataka

Tvrtka Toro („Toro”) poštuje vašu privatnost. Kada kupujete naše proizvode možemo prikupiti određene osobne podatke o vama, bilo izravno od vas ili preko vaše lokalne tvrtke ili zastupnika tvrtke Toro. Tvrtka Toro upotrebljava te podatke za ispunjavanje ugovornih obveza kao što je registriranje vašeg jamstva, obrada vašeg zahtjeva za jamstvom ili kontaktiranje u slučaju opoziva proizvoda i za legitimne poslovne svrhe kao što je mjerenje zadovoljstva kupaca, poboljšanje proizvoda ili pružanje potencijalno zanimljivih informacija o proizvodima. Tvrtka Toro može dijeliti vaše podatke sa svojim filijalama, podružnicama, zastupnicima i drugim poslovnim partnerima povezanim s tim aktivnostima. Možemo otkriti osobne podatke i kada je to zahtijevano zakonom ili je povezano s prodajom, kupnjom ili pripajanjem tvrtke. Nikada nećemo prodavati vaše osobne podatke drugim tvrtkama u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših osobnih podataka

Tvrtka Toro zadržat će vaše osobne podatke onoliko dugo koliko budu potrebni za gore navedene svrhe i u skladu sa zakonskim zahtjevima. Za više informacija o primjenjivim razdobljima zadržavanja kontaktirajte legal@toro.com.

Predanost sigurnosti

Vaši osobni podaci mogu biti obrađivani u SAD-u ili drugoj zemlji koja može imati manje stroge zakone o zaštiti podataka od vaše zemlje prebivališta. Kad god prebacujemo vaše osobne podatke izvan vaše zemlje prebivališta, poduzet ćemo zakonski propisane korake kako bismo osigurali da se provode prikladne mjere za zaštitu vaših podataka i da su vaši podaci sigurni.

Pristup osobnim podacima i njihovo ispravljanje

Možda imate pravo ispraviti ili pregledati svoje osobne podatke ili prigovoriti ili ograničiti obradu svojih podataka. Kako biste to učinili, kontaktirajte nas putem adrese e-pošte legal@toro.com. Ako ste zabrinuti zbog načina na koji tvrtka Toro obrađuje vaše podatke, potičemo vas da nam se izravno obratite. Napominjemo da građani Europske unije imaju pravo na žalbu tijelima za zaštitu podataka.